AWEMainta

www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIAMARS 18 MEI 2021

Prome Minister Evelyn Wever-Croes
Ta desea tur partido politico na Aruba exito p'e proximo eleccion

BAN KEDA NA NIVEL SIN RECURI NA OFENSA



Faltando 6 siman pa Eleccion 2021 na Aruba, Prome Minister di nos pais, Evelyn Wever-Croes ta manda palabranan di exito na tur partido politico cu ta campañando duro den e dianan aki. Oficialmente na Aruba tin 12 partido cu ta bay participa na Eleccion 2021. Pa 25 di juni proximo nos tin e opcion e ora entre e 12 partidonan. Candidatonan di cada partido ta canando den pueblo pa convence ciudadanonan di nan vision di partido.

Prome Minister ta pidi tambe lidernan di partido y nan candidatonan pa keda na bon nivel sin ofende especialmente nos empleadonan publico cu ta haci nan trabou cargando un responsabilidad grandi.

"Di aki mi kier desea tur partido exito. Mi ta spera cu tur debatenan cu a wordo hiba y cu lo wordo hiba, ta den contenido na bon nivel sin recuri na ofensa. Loke mi kier pidi specialmente t'e atakenan y ofensa contra empleadonan publico specialmente esnan cu ta traha na Censo.

Empleadonan publico ta haci nan trabou y ta carga responsabilidad, nan ta haci'e di un manera integro y no mester ser ofendi asina. Ban evita esaki lo mas posibel y splica Aruba loke nos cada un ta para pe, kico ta e solucionnan cu nos ta ofrece na Aruba pa trece progreso y bienestar pa tur ciudadano.

Tambe pa trece integridad den gobernacion y pa un miho calidad di bida pa nos famianan aki na Aruba.Hopi exito den e ultimo 6 siman prome cu eleccion".

AVP A CUMINSA PRESENTA SU PLAN DI RESCATE

Crea cupo di trabou y percura pa economia wordo reactiva mas pronto posibel



Partido AVP for di ayera a cuminsa presenta su plan di rescate, di recuperacion y di reconstruccion durante bishitanan den varios bario caminda a toca varios punto cu ta parti di e plan di recuperacion economico cu tanto e pais tin mester n'e momentonan aki.

"Nos lo no perde ningun dia y ningun minuut pa mesora atende cu e situacion economico di Aruba asina cu AVP ta den Gobierno ya cu despues di un periodo asina pisa, asina duro, tanto e sector laboral como e sector comercial, ta anhelando pa un desaroyo rapido. No solamente e problema actual tin di haber cu e pandemia di Covid 19, pero tambe pa mas di dos aña c'un maneho di un Gobierno di MEP cu simplemente no a atende cu interes di pueblo, a crea un situacion caminda famianan humilde a haya nan mes den preta pa aumento costo di bida, ocasiona pa medida tras di medida cu Gobierno di MEP a introduci.

Mientras cu nos hendenan ya caba tabata luchando cu abuso di un Gobierno sin vision y sin capacidad pa goberna, a surgi e pandemia grandi cu a asota henter mundo, pero cu a dal den nos pueblo ainda mas duro, mirando cu esaki a sosode na man di un Gobierno cu no tabatin solucion ni prome cu e pandemia y mucho menos den e pandemia," e lider di AVP, sr. Mike Eman a declara na AWEMainta.

For di ayera partido AVP lo cuminsa informa pueblo di su plan pa reactiva economia, reactiva rapidamente turismo di Aruba y loke ta mas importante, na mes momento crea mas y mas cupo di trabou cu ta posibel.

Un punto importante den e proceso di reactivacion di turismo di e isla, ta mira con lo aumenta e 'airlift' pa Aruba, tur esaki den continuo dialogo cu tanto empresanan local den turismo, pero tambe den reunion cu compianan di aviacion rond mundo.

Pa reactivacion di economia di Aruba, e base principal sin duda ta bira un continuo dialogo cu e sector comercial, cu representenan di trahadornan den tur sector pa percura cu derecho di e clase trahador lo no bay atras manera tabata e caso den e periodo di gobernacion aki di partido MEP.

AVP ta sostene iniciativa particular tambe di principalmente hobennan cu kier desaroya iniciativanan comercial nobo, riba tur tereno y brinda nan e sosten necesario p'asina no solamente nan contribui n'e desaroyo commercial, pero tambe na creamento di cupo di trabou.

Empresanan inovativo, tanto den e sector tradicional, pero tambe riba tereno di energia alternativo, a wordo demostra cu tin hopi futuro eynan y ta algo cu mester sigui stimula y percura pa riba e terenonan aki, logra desaroyonan positivo cu lo percura pa un desaroyo comercial hopi mas amplio y fuerte.

Lider di partido AVP, sr. Mike Eman a mustra na AWEMainta cu AVP tin un lista di hopi profesional cu hopi experencia, pero tambe un grupo nobo di hendenan cu lo aporta na un plan yen di inovacion, pero cu semper bienestar y progeso di pueblo den e proceso aki.

Cinco candidato di partido MEP a declara cu mester drecha enseñansa

Pero a permiti Rudy Lampe haci hopi daño cu awor nan tin cu coregi

Ora cu den un Gobierno di coalicion, ta partidonan chikito cu un of dos asiente ta sinti cu ta nan tin e yabi di e coalicion, ta surgi situacionnan cu no ta na interes di pueblo di Aruba. Den ultimo dianan por a scucha varios candidato riba lista di partido MEP, duna hopi atencion n'e situacion cu tin den enseñansa, cu mester bay coregi cantidad di cos cu a bay robes, cu mester percura pa kita e inkietud cu tin den enseñansa di ultimo añanan.

Loke ta mas resaltante di e declaracionnan aki, ta entre e grupo cu a atende cu enseñansa den nan campaña electoral varios di nan ta miembronan di e fraccion di MEP den Parlamento, pues hendenan cu por a coregi loke Minister di Enseñansa Rudy Lampe tabata hacienda, pero a opta pa no haci esaki.

Al contrario tin sigur dos miembro di fraccion di MEP cu nunca a lanta para den Parlamento y bisa Rudy Lampe, cu ta basta cu cosnan no sigui di e forma cu el a bin ta abusando cu su maneho y exigi di Gabinete Wever Croes pa coregi Lampe mescos cu a haci cu Marisol Lopez Tromp.

Es mas, loke ta mas bergonsoso t'e hecho cu e mesun miembronan aki di fraccion di MEP, simplemente no kier a para na banda di e maestronan, di e alumnonan, na banda di e bienestar di enseñansa aki na Aruba, formando parti di maniobranan haci pa e Presidente di Parlamento, ora cu a pretende di yama Rudy Lampe 'op het matje.'

Ora cu bay analisa cuanto reunion publico a wordo yama contra Minister Lampe compara cu e cantidad di 'bijeenkomsten' cu el a bin Parlamento pa informa Parlamento, ta confirma cu e mesun politiconan aki cu awe ta papia di drecha enseñansa, no kier a drecha esaki ora cu nan por a haci y evita cu e situacion den enseñansa a bira asina problematico.

E tempo ey e Parlamentarionan aki a pone interes di coalicion riba interes di studiante- y maestronan, di enseñansa en general, na lugar di manda Lampe cas, pero no a haci esaki pa miedo cu Ricardo Croes lo bula for di coalicion cu su partido RED loke a nifica cu Gabinete Wever Croes lo a cay for di 2019 caba.

A tolera e homber aki, Rudy Lampe asina hopi bes, a zundre durante di e asina yama bijeenkomsten cu ta reunionnan informativo caminda no por tuma ningun paso contra di Lampe, pero si a hunga comedia manera Edgard Vrolijk a haci, gritando den un bijeenkomst, cu su persona si no ta sostene e maneho di Rudy Lampe.

Un grito den desierto, un grito politico, un grito sin contenido, un grito cu ta confirma e incapacidad di un Parlamento cu a sostene un Gobierno, cu a manda riba e tres fraccionnan den Parlamento y nunca a permiti e hendenan aki controla su maneho.
Awe ta mesun hendenan aki cu a tolera e incapacidad di Rudy Lampe, ta papia di bin dilanti pa drecha loke e homber aki a daña, confirmando awor cu Lampe no tabata capacita pa hiba un maneho adecuado pa enseñansa di Aruba.

Ta tristo e tipo di mentalidad aki, sigur di Parlamentarionan cu a huramenta di sirbi nan pais, di sirbi nan pueblo como representantenan di pueblo, pero a tolera tur loke e Gobierno cu nan mester a controla a haci y awor ta bay campaña cu e grito: "Cu boso, nos por mihor."



FUNDACION PA NOS MUCHANAN TA PRESENTA:

Ami tambe ta importante:

Cuido propio pa por cuida un otro

Den cuadro cu luna di mei cu ta luna internacional di famia, Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) ta enfoca ariba e bienestar di nos mayornan. Un mayor ta experiencia diferente demanda den diferente aspecto di su bida. Segun estudionan haci, e nivel halto cu un mayor por experiencia di stress por tin varios consecuencia negativo pa su mes y pa su famia.

Pero estudio tambe ta demostra cu cuido propio ta un aspecto necesario pa implementa continuamente p'asina mehora e salud mental y emocional.

P'e motibo aki FPNM ta organisa e seminario cu e titulo: "Ami tambe ta importante: Cuido propio pa por cuida un otro", p'asina brinda nos mayornan y tur otro persona encarga cu e cuido di mucha informacion y formanan practico pa incorpora cuido propio. Na momento cu un mayor su estado general ta bon e por ta un mihor mayor pa su yiu(nan) y brinda nan un mihor cuido.

Den transcurso di dia un mayor ta pone otro responsabilidadnan prome lubidando su mes. Cu e seminario aki nos kier recorda mayornan cu "Abo" tambe ta importante y con pa tuma tempo pa bo mes mientras cu bo ta balansando otro responsabilidadnan.

E seminario lo wordo duna na un forma diferente. Mirando e medidanan pa cu e pandemia, e seminario lo wordo duna por medio di un 'Webinar' unda tur participante por sigui e programa via 'Zoom. E seminario lo tuma lugar riba diasabra, 22 di mei 2021 di 9:00am te cu 1:30pm.
Durante e seminario lo tin diferente orador cu lo duna un presentacion relaciona cu e tema, entre otro;
"Maneho di Stress" duna pa Micheline Mathurin
"Balansa entre bida personal y bida professional" duna pa Rhomyko Winkelaar
"Salud mental di un mucha y nan ambiente" duna pa Misha Raymond
"Mindful connecting parents with compassion & selfcare" duna pa Clementia Eugene

E meta tras di cada topico ta pa duna hermentanan practico pa trata e diferente areanan di cuido propio caminda mayornan por aplica esaki y uza como guia den nan bida diario. Nos ta invita tur persona cu ta interesa den e seminario aki pa registra uzando e link p'e registracion online riba e Facebook Page di Fundacion Pa Nos Muchanan. Pa mas informacion di e seminario por yama 588-0856/ 583-4247 of email na: info@fpnm.aw.

Amplio likides na banconan comercial den februari 2021

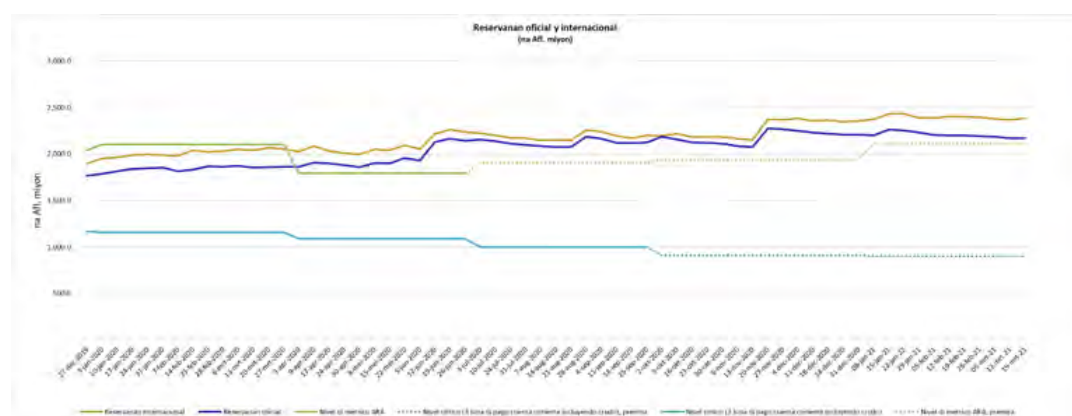
Durante e reunion di 1 di april 2021 y despues di a revisa dato economico y monetario mas recien, e Comite di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e “reserve requirement” (reserva rekeri) na 7,0 porciento. E tasa di e reserva rekeri t’e cantidad minimo di reserva cu banconan comercial mester mantene na BCA y ta igual na 7,0 porciento di nan obligacionnan cu ta vence den menos di 2 aña. A considera e siguiente informacion y analisis pa yega n’e decision aki.

RESERVANAN INTERNACIONAL

E reservanan internacional (incluyendo e diferencia di revaluacion di oro y reserva di divisa) a aumenta cu Afl. 24,3 miyon te cu y incluyendo 19 di maart 2021, compara cu fin di december 2020. E aumento aki ta debi na fiansa di Gobierno ricibi for di exterior, entradanan relata na turismo y otro fiansanan di exterior ricibi pa sector priva.

Reservanan oficial di divisa a nota un caida di Afl. 39,3 miyon. Consecuentemente, e reservanan oficial y e reservanan internacional a yega te na, respectivamente, Afl. 2.163,9 miyon y Afl. 2.377,6 miyon riba 19 di maart 2021.

Di e manera aki e reservanan a keda na un nivel adecua ora di compara nan cu e nivel critico di 3 luna di pago registra ariba cuenta coriente y e metrico di ARA di IMF (Grafico 1).



Graifico 1 – Desaroyo den reservanan oficial y internacional.

DESAROYONAN DEN CREDITO

Den februari 2021, credito total a baha cu Afl. 12,7 miyon of 0,3 porciento compara cu fin di 2020. Esaki ta debi n’e componentenan “fiansa na individuo” (-Afl. 12,6 miyon/-0,7 porciento) y “otro” (-Afl. 3,8 miyon/-0,7 porciento). E categoria “fiansa na individuo” a cay pa motibo di un demanda mas abou pa credito na consumidor. Mientrastanto, otro inversion y e asina yama “accounts receivable and prepayments” teni na banconan comercial, a impacta negativamente e categoria “otro”. Di otro banda, “fiansa na empresa” a nota un crecemento di 0,2 porciento, causa pa credito ariba cuentanan coriente.

INFLACION

Inflacion, basa riba Indice di Prijs di Consumo (CPI), tabata 1,9 porciento mas abou na februari 2021 compara cu e mesun luna di e aña anterior (Grafico 2). Esaki tabata primordialmente causa pa prijsnan mas abou den e categorianan “recreacion y cultura”, “operacion di vivienda”, y “transporte”.

E promedio di inflacion di 12 luna a baha te na -2,2 porciento na februari 2021. E promedio di inflacion di 12 luna, excluyendo e componentenan di energia y cuminda, tabata -0,7 porciento na februari 2021.



Graifico 2 – Inflacion

LIKIDES PRUDENCIAL

E likides prudencial di e banconan comercial (34,5 porciento), cual ta midi e cantidad di activo likido compara cu e activo total netto di e banconan comercial, a keda na un nivel comfortabel den februari 2021, compara cu e likides minimo rekeri di 15,0 porciento.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Infrastructura di Noord y area hotelero mester atencion urgente

Sra Jennifer Arends- Reyes ta di opinion cu hopi districto y mantencion na Aruba a bay hopi atras den e ultimo 4 añanan. Esaki sra Arends-Reyes a trece dilanti na varios ocasion den Parlamento. E infrastructura den e area di Noord y area hotelero ta uno cu mester atencion urgente.

Noord t'e districto mas grandi na Aruba, cu mas habitante y cu tin turismo centralisa den e area. Sinembargo despues di inversionnan den caretera, retonde,scolnan y MFA dor Gobierno di AVP durante 2011 pa 2017, awor durante 4 aña a keda para den inversion pa infrastructura na Noord.

Renobacion di caretera a keda para literalmente di Oranjestad pa Sint Anna School y durante 4 aña no por a renoba e caminda di Sint Anna School pa Tierra del Sol. E retonde cu mester a bin na CMB Noord, no a bin y e retonde principal pa economia di turismo, serca di entre otro Mc Donald's Noord a keda decora cu pelonnan oranje causando desgracia tur siman.

Despues di e bon regulacion di trafico, cu e Green Corridor y Watty Vos Blvd comunicando hotel-area, cu Oranjestad pa San Nicolas, taxistanan, V-carnan y otro trafico biniendo hotelnan y bunita beachnan di Aruba mester dal den un retonde peligroso n'e crusada aki.

E boulevard comunicando Phoenix Hotel & Resort bayendo direccion di Ritz Carlton, tampoco a wordo renoba lagando tur nos High-Rise hotel cu un first bad impresion.

Awor kier pidi pueblo disculpa, caminda simplemente bo tabatin 48 luna, pa coi e telefon y bisa D.O.W. cu e careteranan y retonde na Noord ta prioridad p'e pilar di economia di turismo, spera cu pronto Aruba por wak un cambio na beneficio di nos ciudadano y bishitantenan.

Tambe pueblo di Noord ta pidi pa restitui e MFA Noord su funcion cu el a wordo diseña pe cu cuminda cayente merdia, bibliotheek pa mucha, area pa mucha, nochinan di informacion, lugar di estudio cu computer y Wifi pa hobennan sra. Jennifer Arends-Reyes a termina bisando.

Homber bou influencia a comete destruccion y manda piedra riba su pareha y su yiu chikito



Durante weekend, Polis a tabatin man yen cu varios asistencia relaciona cu problema domestico, o sea problema entre pareha.
Varios di casonan, mayoria biaha e homber ta bou influencia (no tur ora si). Tin biaha e ta keda na abuso verbal y otro biaha na abuso fisico.

Diadomingo atardi den careda di 6'or asistencia di Polis a wordo pidi na un adres na Jaburibari, eynan tin algun trailer cu ta wordo gehuur. Den un di e trailernan un dama y su yiu tabatin problema cu e homber.
Segun informacion e homber lo tabata bou influencia y ta bira fastioso.
E homber lo a kibra cos den cas y tambe lo tabata tira piedra riba e su pareha y su yiu chikito.

Na yegada di Polisnan di districto Noord, no a keda nan nada otro cu detene e homber, esaki ta pa evita cu cos lo bay completamente for di man mas laat.

A pidi transportwagen y por a mira Polis sali cu e homber den boei y hinke den e vehiculo cu a sali direccion Shaba.
Eynan e lo mira un Sub Fiscal, kende lo t'esun encarga pa mira kico lo pasa cu ne p'e resto di anochi.

Minister Guillfred Besaril ta na Aruba

Riba "dienstreis" y usando auto di Gobierno pa haci campaña politico



Si e informacionnan suministra na AWEMainta ta corecto, anto e ta algo di condena y cuestiona, sin duda e lo ta un abuso di marca mayor si esaki t'e caso. Minister Plenipotenciario na Den Haag, Guillfred Besaril, ta na Aruba actualmente y formando parti di e campaña politico di su partido MEP y esun di dje tambe, bishitando su votadornan p'e proceso electoral cu lo tuma lugar dia 25 di juni benidero.
Algo normal sin duda ya cu tur politico cu ta aparece riba un of otro lista, ta haciendo nan campaña electoral tratando na convence pueblo pa duna nan persona y nan partido e confiansa pa bolbe goberna.

Sinembargo informacion fededigno cu AWEMainta a ricibi ta mustra cu Guillfred Besaril lo ta na Aruba den calidad ainda di Minister Plenipotenciario demisionario, kende lo ta riba un "dienstreis" loke caba no ta aceptabel ya cu e lo a haya auto pa uso como Minister Plenipotenciario cual e lo ta usando tambe na momento di haci campaña.

Algo cu no por hustifica, pero na mes momento e Minister lo ta ricibiendo entre otro un suma pa su 'reiskosten' tambe placa pa alohamento y placa cu ta conoci como 'representatie kosten," tur esaki, mientras cu e ta hibando un campaña politico mescos cu tur otro politico.
E tipo di maniobranan aki ta algo cu no por wordo hustifica, esta cu tin politiconan cu ta saca probecho di un derecho cu nan tin, pero cu mayoria di candidato riba un lista politico no tin caminda entre otro na 2016, e tempo ey Minister di Gabinete Mike Eman, Otmar Oduber, a entrega su retiro for di Gobierno y a bay hiba campaña pa su partido nobo POR, cual partido despues el a bira lider di dje p'e campaña electoral pa 2017.

Sinembargo na momento cu el a entrega su retiro Otmar Oduber tabatin derecho riba e asina yama 'overbruggings toelage' caminda practicamente e ta cobra pa un aña largo, e salario cu e tabatin como Minister, pues e tin bentaha grandi riba otro politiconan cu no tin e luho aki.
Kisas mester bin un cambio den e ley caminda ta prohibi un politico cu ta cobrando e 'overbruggings toelage' aki, participa den un proceso electoral si e ta cobrando e placa di pueblo aki.
Si e politico dicidi cu e ta bay riba lista di un of otro partido, e ora e lo no bin na remarca pa cobra e suma aki, cu ta placa di pueblo cu pueblo mes tin necesidad di esaki.

Den e caso di Guillfred Besaril ta mesun cos, ya cu si enberdad e informacionnan aki ta corecto, esaki tin cu wordo coregi ya cu e no por haci uso di su posicion pa saca bentaha asina riba otro politiconan, hasta di su propio partido, anto e placa aki tambe ta fondo di pueblo.
Lo ta bon pa bin claridad riba e asunto aki mas pronto posibel ya cu e no ta algo cu por ser permiti.

Ricibi 5x Fun Miles riba bo matras nobo:

Maximalisa bo fun na Cas di Max

Miembronan di Fun Miles awor ta saca e maximo beneficio na Cas di Max! Cumpra mueble nobo semper ta excitante; Cas di Max ta ofrece un variacion grandi di mueble moderno, di calidad halto y na prijsnan masha atractivo.



Ademas, Cas di Max por personalisa e diseño di bo mueble tambe. Pa compaña e prijsnan atractivo di Cas di Max, entrante dia 20 di mei, miembronan di Fun Miles por spaar y cambia Fun Miles. Como introduccion, miembronan di Fun Miles lo ricibi di 5x Fun Miles na compra di nan matras nobo marca Serta!
Tambe ta posibel pa paga parcialmente cu Fun Miles (Cash + Miles) ofreciendo e cliente libertad maximo pa maneha su puntonan di Fun Miles.

Maximalisa bo fun na Cas di Max
Cas di Max ta un muebleria local y ta duna honor den su nomber na sr. Max Croes q.e.p.d. antes propietario di Texas Furniture Store. Despues cu Texas a sera algun miembro di famia a pone cabes hunto pa bolbe habri un 'Texas chikito', esaki primordialmente pa brinda pueblo Arubano,y clientenan fiel un muebleria di calidad halto na prijs competitivo. P'esey, a lanta Cas di Max na aña 2013.
E reaccion di comunidad Arubano a haci Cas di Max un muebleria masha stima. Cas di Max ta consisti di 2 establecimento; un di nan ta specialisa den cama cu matras, na unda e cliente por scoge su cama y matras den un ambiente trankilo y relaha.
Cas di Max ta agente oficial di Sealy Posturepedic na Aruba. E otro parti, t'e muebleria na unda ta ofrece mueble, pero tambe tapijt y vinyl. Tur mueble ta conta cu certificacion ISO.
E showroom di Cas di Max ta pega cu e magazijn di manera cu un cliente por yega cu su pick-up cumpra su mueble y bay cu'ne mesora! Pa mas informacion por



bishita facebook.com/casdimax

Tocante Fun Miles
Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocion, campaña y eventonan espectacular. No perde e 'fun' sigui nos riba social media, funmiles.net of download e App gratis di Fun Miles.

Mas informacion tocante Fun Miles?
Tuma contacto cu servicio na cliente na number 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Alumnonan di Maria College MAVO a re-charge nan mente y ta bon prepara pa nan examennan



Diahuebs 13 di mei (Dia di Asuncion) Maria College MAVO a organisa un 'Nature Obstacle Course' pa alumnonan di Ciclo Avansa 2. E intencion tabata p'e alumnonan 'recharge' nan mente y curpa p'asina prepara pa cuminsa cu examen dialuna 17 di mei.

Docentenan di Maria College MAVO a forma un equipo bou nomber di MCM Hype Squad y a dicidi di acerca Gio Leocadia cu su 'Reach Your Goal Foundation' pa guia e programa di dia.
Alumno y docente a drenta Franse Pas yen di animo pa enfrenta e diferente obstaculonan cu mester a surpasa. Cada 'challenge' a representa e proceso cu e alumno mester pasa aden pa logra su metanan. Mester bisa cu e evento tabatin bon acogida bou di e alumno y docentenan. A enfoca riba trabou den equipo, salud mental, conoce naturalesa y historia di Aruba. E alumno y docentenan a disfruta plenamente di e experiencia.



Nos ta desea di gradici e equipo di 'Reach Your Goal Foundation' pa nan programa sublime, guia experto y bon preparacion. E mainta tabata next level.
Nos ta desea di gradici e siguiente sponsornan cu a contribui cu Maria College MAVO pa haci e mainta aki extra agradabel: Aruba Aloe Balm y Aruba Tourism Authority. Masha danki pa cuida nos di e rayonan di solo y pa yuda nos stima loke ta di nos.

Nos ta desea di gradici cada alumno y nan mayor pa nan participacion y cooperacion.
Boso a mustra un biaha mas boso resiliencia y bon vibes. Boso a haci e mainta aki inolvidabel. Nos ta spera cu boso wanta duro na e recuerdonan aki y uza tur loke boso a experencia como fuel di conocemento pa sigui padilanti.
Na nos docentenan dinamico un danki extra special, boso a yuda guia y anima e gruponan di hoben di un manera fantastico, anto riba boso dia liber !!!

Shout-outs na tur colega cu a uni nan mes na MCM Hype Squad y a haci e mainta aki posibel, sin boso no tin NOS:
Squad #1: Edmond de Cuba, Robert Figaroa, Rhadyn Croes.
Squad #2: Ninoushka Lopez Henriquez, Sue-Anne Solognier, Aimee Dirksz, Nadine Murray (Stagiaire NED), Maritza Koolman.
Squad #3: Romar Arendsz, Edward Franken, Catherine Ramirez, Natalie Richardson, Gyseth Arends, Sherry Douglas, Sharyl Maduro, Lisette



Molenaar, Susette Besselink hunto cu su grupo 'Get Fit and Dance with Susette'.

Un shout-out special ta bay pa juf. Ghislaine Hart (GH) cu a busca sponsors pa yuda proteha nos di e rayonan di solo, juf. Susy Tromp cu a sostene nos cu un 'EHBO post' riba e ruta, juf. Yazmira Tromp (YT) cu a sostene nos cu un 'water post' na comienso y final di e ruta y juf. Benita Ras (RB) cu a reenforsa e team durante e prome parti di e mainta.

Esaki tabata e prome salida di MCM Hype Squad. Nos ta satisfecho y ta spera cu den futuro nos por sigui presenta eventonan similar na nos alumnonan.

Un danki di curason den nomber di Comishon Actividad CA-2,
Juf. Dayenne Valdink (DV) + Juf. Jaci-Rose Stamper (ST)

Cobarde ta skirbi disparate

Pa: Armand Hessels

Normalmente mi no ta reacshona riba articulo, skirbi pa cobarde, cu ta lansa acusashon scondiendo su nomber. Pero den e articulo riba pagina 13 di AWEMainta 17 di mei, e persona en cuestion ta acusa'mi di 'a ricibi Afl. 250 mil pa skirbi un raport tocante integridad, locual no a trece nada nobo'. Consecuentemente, segun e cobarde, 'ta trata di corupshon'. Riba dje e ta insinua cu mi lo tin lazo ainda cu RED.

Aña pasa, integrante di partido MEP tambe a tira e mesun tipo di nonsense aki den laira.

Den un reacshon mi a mustra nan riba e echo cu di ningun manera AMI a ricibi placa, sino e fundashon, mientras cu tin un comishon cu integrante di Banco Central, Arubaanse Investeringsbank y Gobierno cu ta controla uzo di e placa (cu porcierto ta basta menos cu e cobarde a menciona!).

Riba dje, e propio Prome Ministro actual di Aruba (t)a sostene elaborashon di e raport. Y no t'ami ta traha e raport, sino un grupo di experto independiente na Hulanda (pa evita cualke influencia politico partidista), den coperashon cu studiante di Universidad di Aruba. Den esey nan tin encuentro virtual intensivo cu funcionario di un gran variedad di departamento di Aruba. Lamentablemente, pa motibo di Covid, nan no por a caba e raport ainda.

Na mesun manera, e insinuashon di e cobarde cu mi tin algun relashon cu partido RED ta completamente for di sla. Desde elecshon di 2009, mi no ta integrante mas di ningun partido politico y nunca mas mi lo bira integrante tampoco. A bira cla pa mi cu partido politico no t'e instrumento pa solushona tur e retonan di Aruba. Pesey mi a describi un otro modelo democratico hopi mas efectivo.

Pues, den tur sentido e persona, ademas di ta cobarde, a skirbi disparate den practicamente cada frase. Pesey mi ta sugeri pa, prome cu e skirbi otro articulo, pa no haci esey a base di rumor cu e ta scucha aki aya, pero ta informa su mes debidamente a base di documentashon oficial cu ta facil pa haya.

Servicio di Abattoire lo ta sera pa mantension

En coneccion cu mantencion necesario, Veterinaire Dienst ta informa cu su servicio di abattoire lo ta sera cuminsando diahuebs 20 di mei 2021 te cu dialuna 25 di mei 2021. Entrante diamars 26 di mei 2021 abattoire lo sigui duna su servicio di matansa riba afspraak. Pa un cita/afspraak riba e dianan di matansa cu ta riba diamars y diahuebs, mester yama por lo menos un dia prome na 522-4310. Servicio lo wordo duna bou di condicionnan estricto di e.o distancia fisico y prohibicion di aglomeracion, p'asina evita un cantidad grandi di hende riba tereno di abattoir na mes momento.

Veterinaire Dienst ta haci un suplica n'esnan cu ta bin busca servicio serca nos pa cumpli cu tur condicion stipula. Es cu no kier cumpli cu e condicionnan di proteccion lo wordo pidi pa bandona e localidad.

Veterinaire Dienst lo traha abase di e siguiente condicionnan:

Criadornan di bestia mester traha un cita adelanta serca nos administracion na telefon : 522-4310 y informa cu cuanto bestia lo e bin. Sin cita lo no duna servicio Riba e dia y orario stipula e criador di bestia mester raporta su mes n'e gate. Si e persona ta laat of e no presenta e peticion lo no wordo honra despues mas y un cita nobo mester wordo traha.

E criador di bestia ta wordo controla na gate si e tin cita. Si e tin cita elo haya instruccion pa pone su bestianan den e hokinan asigna y despues e mester bandona tereno di Veterinaire dienst.

Despues e bestianan ta wordo conforme nos reglanan gekeur y mata. Ora cu Veterinaire Dienst caba cu e matansa, ta yama e doño e mesun dia pa presenta na gate y busca su bestianan despues cu a paga p'e servicio. E pago di servicio mester ta cu ATM of placa cash exacto hinca den un envelop.

Servicio Veterinario ta informa cu e medidanan aki ta necesario debi n'e crisis di Corona Virus y ta nesesario pa cuida salud di nos personal, pero tambe di nos clientenan. Si riba dia di bo cita bo tin sintoma manera tosamento, keintura, dolor di garganta nos ta suplica bo pa no bin na nos servicio, pero pidi pa haci cambio di cita.

Tienda di Educacion ta cumpli 9 aña di existencia y ta pone enfasis riba:

Famia, e pilar di un comunidad



Tienda di Educacion a wordo establecі riba 18 mei 2012 cu e proposito pa percura pa mayor/educadornan di mucha y hobennan, entre e edad di 0 pa 18 aña, cu tin pregunta tocante educacion di nan yiu, haya na un manera positivo y profesional, conseho con nan por actua na un manera responsabel den educacion di nan yiu.

Tienda di Educacion tin como meta pa yuda mayor/educadornan na tal forma cu nan habilidadnan pa soluciona problema di educacion di nan yiu ta mehora. E articulo 18 di e Tratado di Derecho di Mucha ta e punto di salida di e servicio di Tienda di Educacion. E articulo aki ta pone enfasis riba desaroyo y educacion di mucha y e responsabilidad di mayor of tutor legal. Tienda di Educacion ta sali for di e punto di bista cu tur mayor/educador tin e boluntad, habilidadnan y talento pa yega na solucionnan responsabel.

Manera ta conoci tur aña den luna di mei Dia Internacional di Famia ta wordo celebra mundialmente. Pa e hecho aki Tienda di Educacion, celebrando di 9 aniversario, ta enfoca riba e famia, cu t'e pilar di un comunidad. Desde cu e organisacion a cuminsa brinda servicio na comunidad di Aruba na 2012 a tuma nota di un crecemento gradual den e necesidad pa brinda un sosten y guia na sea mayor/educador of pareha pa locual ta trata lantamento di un mucha.

Pues e reto di hopi famia ta keda e esencia di formula un solo pensamento ora ta trata lantamento di un mucha. Ora cu dos persona bira pareha tin 2 diferente trayecto di bida cu kisas ta contrario di otro. Si acaso cu e pareha dicidi di amplia y bira un famia cu yiu(nan) lo pone un tension si acaso tin diferencia grandi di opinion den lantamento di mucha. Ta importante pa tene na cuenta pa prome cu dicidi pa amplia e famia di palabra kico si of kico no ta aceptabel na bienestar di e mucha. Tambe tin e otro banda di medaya cual ta n'e momento cu lo tuma decision di separa.
Prome cu yega na separacion ta consehabel pa palabra con lo ta bay atende cu tur locual ta trata e bienestar di e menor. Pues comunicacion ta keda esencial den tur fase di un relacion, hasta despues cu esaki termina den caso cu tin yiu(nan) envolvi.

Famia, e pilar di comunidad cu merece di wordo respeta, stima y cuida. No ta solamente den e luna di mei esaki ta un prioridad den cada hogar pero esaki ta prioridad di semper. Corda traha tempo pa t'ey cu famia. Sea ta hunto na laman, na cas hungando wega di mesa of canando hunto den naturalesa. Loke nos planta nos ta cosecha. Pues duna atencion (planta) pa ricibi afecion y amor (cosecha) di famia. Un planificacion di sea siman of luna lo por yuda pa haya un mihor bista con e tempo ta wordo dividi. Un balansa den cantidad di tempo pa bida personal, bida familiar y bida profesional ta hopi importante.

Tienda di Educacion ta duna un palabra di danki na comunidad di Aruba henter p'e confiansa duna n'e organisacion desde inicio di su servicionan na 2012. Un palabra di danki y pabien ta bay tambe n'e Hunta di Directiva cu den forma boluntario ta duna nan aporte na bienestar di e organisacion y na su turno e organisacion ta traha na bienestar di nos comunidad.

Tienda di Educacion ta ofrece su servicio telefonico via 161 anonimo di dialuna pa diabierna, ta ofrece charla na mayor/educador manera tambe na diferente organisacion. Tienda di Educacion tin un laso estrecho cu otro organisacionnan cu tin como meta e derecho di mucha. Via medianan social, e.o. FaceBook, Instagram por sigui Tienda di Educacion pa keda bon informa tocante diferente fase di desaroyo pa cu lantamento di mucha.

Bienestar y siguridad di nos muchanan ta e responsabilidad di nos tur! Yama 161 pa cualkier pregunta tocante lantamento di mucha y hoben. Tienda di Educacion t'ey pa duna conseho y guia.
Cuida bo salud, alimenta bo mente cu positivismo y busca e balansa! Danki pa e confiansa brinda na nos organisacion y nos ta keda cu e mesun animo y pasion pa sigui cu nos meta di sostene mayor/educador den e tarea di lanta un yiu.

Ki maravia konekshon di video ta......

Siudadano Australiano a gana kaso kontra banko lokal

WILLEMSTAD - Algun dia pasa Korte na Kòrsou a dikta veredikto den un konflikto finansiero entre doño di un kompania ku ta biba na Australia i un banko lokal ku yama South American International Bank Curacao N.V.
E kaso a bay totalmente via komunikashon di video manera sa tin entre Korte lokal ku Korte na Sint Maarten i Boneiru por ehempel.
Den e kaso aki e kompania dje siudadano Australiano kende ta hasi komersio bou di e nomber Bluevalley a sera un kontrat ku e banko lokal pa servisio di Bluevalley a rason di 200 florin pa ora pa nan servisio ne banko.

Tur luna Bluevalley ta manda faktura ku e banko tabata paga tur luna te ku maart aña pasá.
E fakturanan ku Bluevalley a manda pe banko despues di maart aña pasá a rason di NAf 8.755 i otro faktura di NAf 7.820 pa servisionan di ougustus te ku november di 2019 e banko no a paga, pasobra nan tabatin pregunta ku Bluevalley a kontesta.
Apesar ku Bluevalley a persisti pe banko paga Bluevelley 16.575 florin te ku prinsipio dje luna aki nan no a pasa e plaka riba kuenta dje Australiano.
Por lo tantu Bluevalley ta eksigi pago di NAf 16.575 más e interes ku a akumulá.

E banko di su parti a argumentá ku Blue Valley a kobra nan demasiado ora ku nan no a traha i ku nan no ta mira pakiko mester a hiba e kaso Korte.

Promé ku Hues den huisio sumario mishi ku e kaso, e Hues ta evaluá kiko un tribunal komun lo hasi i ku si nan lo ordená pa paga Australia e plaka.
E Hues a haña ku Australiano tin urgensia pa haña su sèn ademas ku e Hues di huisio sumario ta kere ku e Hues den caso civil tambe lo disidi na fabor di Australia.
E problema no ta ku e banko a hasi uso dje servisionan di Australiano i ku semper nan a paga nan kuenta ku eksepshon esnan ku nan tabatin pregunta riba dje.
Ademas nan por a pidi detaye dje faktura foi prinsipio, pero no a hasi esaki sino te despues ku e kaso a bai Korte.
Di otro banda tin e faktor ku nan a kambia gerensia dje banko i esakinan tabata mas envolvi ku e maneho finansiero diario dje banko.

E gerensia nobo a hasi un reklamo general, pero no a proba ku a faktura nan di mas i te ora mes ku nan a fakturá di mas, por a deskontá esaki. En todo kaso Banko no por keda sin paga e fakturanan.

Nan tin palabrashon i si tin pregunta por diskuti esaki, pero no por keda sin paga nan.
South American a pèrdè e kaso i tin ku paga tur e gastunan ku Australiano a hasi plus naturalmente e suma prinsipal.
Mr. S.M. Christiaan a dikta e desishon aki.

Mario & Gala Kelly Tromp cu amor pa 50 aña di feliz bida matrimonial



Dialuna dia 17 di Mei, solo ta sali mas bunita
Dialuna dia 17 di Mei, solo ta briya mas cla
T'e fecha glorioso di un pareha keto bay enamora
Recordando e dia cu nan a bisa otro "Si" riba altar
Den tempo bon y tempo malo a keda stima na otro
Cu de ves encuando ups and downs manera nos tur
Pero, un cos ta sigur ! Nan amor ta sigi floreciente
Cu nan gradicimento na Dios pa cada dia regala
Un pareha cu a wordo bendiciona cu 3 yiu homber balente
Nan a comprende! Pesey awe nan oracion na Bon Dios eleva
Pa 50 aña di amor, pasion y ternura cu ta dura
Mario Kelly y Gala Tromp, un pareha unico y bendiciona
Nos ta stima boso y ta gradici Dios pa boso bida matrimonial
Sigui stima, sigui goza, sigui inspira otro na boso maneranan special
Firme y duro, firme y bunita, boso relacion ta continua den luz ilumina
Pabien n'e pareha mas dushi di e bario di Ayo,Aruba
Pabien lieve Gala y Mai, boso sa kico un curason ta cu ta stima y duna !

Pabien na famia Kelly-Tromp, pabien!
Den nomber di nos tur hopi bendicion, alegria y mas sabiduria !
Den nomber di Mario Jr., Ainsley, Jonathan y demas famia.

Autor: Ruthy "Lady

Despues di 12 aña......

Trahador ku a sufri tres aksidente di trafiko te ainda ta buskando su derecho

WILLEMSTAD - Un trahador femenino ku nèt 12 aña pasá a sufri e promé di un seri di aksidente di trafiko kaminda outomobilistanan kada bes diferente a dal tras di su outo loke a pone ku el a sufri leshonnan di garganta i di nervio ku a pone ku e ta 100% AO, te ainda ta wardando riba hustisia den su kaso pa haña e kompensashon ku e ta kere ku e tin derecho riba dje.

Ta kasi inkreibel kuantu biaha outomobilistanan a kore bin dal tras di su outo i kada bes el a sufri 'whiplash' ku gradualmente tabata birando pió i pió te ku awor ta agonía so e tin i no tin trabou.

Promé ku e racha di mala suerte a toka su porta, e tabata traha na Dolphin Academy, pero a yega momento ku e no por a traha mas i e doño di trabou a pidi Sociale Zaken pèrmit pa duné retiro legal ku tur su derechonan.

E trahador a kontratá abogado mr. Richard Pols i e dos kompanianan di seguro kualnan su kliente a dal den outo dje señora a kontratá mr. Hammoud.
E kaso tabata kontra Fatum i Nagico, kendenan a kombiná defensa dje kaso ku e señora a entamá kontra nan.

KOINSIDENSIA HOPI STRAÑO
Hues a revisá e kaso i a konstata ku e promé demanda dje señora kontra e kompanianan di seguro tabata dia 3 di aprel 2009 kaminda un otro shofur a kore bin dal kontra e parti dilanti dje outo.

E no a sufri leshon, pero a sufri daño di muskulo na su garganta.
Kuater aña despues, dia 25 september 2013 e señora a bolbe hañ'é envolvi den un aksidente kaminda un outomobilista ku tin su outo sigurá na Fatum a kore bin dal tras di dje.
Despues dje impakto e señora mester a haña tratamentu pa dolor di nèk i parti ariba di su lomba.

Apenas un aña despues, dia 4 oktober 2014 otro outomobilista sigurá na Nagico a kore bin dal tras di su outo i a pone ku e mester a bolbe buska tratamentu pa dolor di lomba i nèk.
Dia el a sufri e promé aksidente na 2013 i tabata traha na Dolphin Academy e tabata henter aña AO.

Despues el a drenta un programa di re-integrashon trahando un par di ora pa dia te ku na yuni di 2016 e kura no tabata duna masa i el a stop di traha.

Sociale Zaken a duna e kompania pèrmit pa kita e señora for di trabou na oktober pero for di november di 2014 e señora su abogado a tene Fatum i Nagico responsabel pa tur daño ku e señora tabata sufri lo a bin sufri komo resultado di e dos ultimo aksidentenan.
Nagico a aseptá su responsabilidat fo'i 11 november 2014 pero Fatum no a rechasá ku nan ta responsabel.

2X150.000 FLORIN
E señora a demanda ambos kompania pa 150.000 florin kada un. E polisa di Nagico ta stipula ku si ta un shofur no-outorisá ta maneha e outo e doño por claim solamemnte 90.000 florin.

Fatum na su turno despues dje aksidente ku nan kliente a okashona a paga e señora 745 florin komo daño material!!! Nagico a paga un tiki mas pendiente resultado dje kaso di Korte: NAf 1.853,94.

E señora a pidi Hues pa kondena tantu Nagico i Fatum kada un pa paga e suma di 300.000 florin bou di kondishon ku si esun paga, e otro no tin nodi di paga.

Ademas el a pidi pago di interes fo'i dia dje promé insidente 12 aña pasaá i interes riba e daño material for di 4 aprel 2017.
Banda di esaki el a pidi kompensashon pa su gastonan fuera legal a rason di NAf 34.715.

MAS I MAS DOLÓ
E señora a argumentá tambe ku komo konsekuensia dje di dos i terser aksidente e ta sinti más i mas dolor na su nèki e dolor ta kore te na su basanan i bou di su rudía.
E mester bisti faha pa hasi lo minimo na movementu i pió ainda, e no por traha nunka mas.

TRES AKSIDENTE
Hues a repasa e hisoria i a konstata ku aki tin kuestion di tres aksidene, 2x na 2013 i un biaha na 2014.
Loke Hues mester disidi awor ta den kua dje tres aksidentenanaki el a sufri e problema prinsipal ku a resulta den un patronchi di keho konsisente.
Varios dokter a duna nan opinion eksperto den sentido ku te dos ultimo aksidentenan a kousa di tur e miseria doloroso aki.

E kompanianan di seguro tambe a bin ku deklarashon di nan dokter i a reklamá ku abogado dje señora no a bin ku e historial mediko completo dje señora.
Hues a disidi ku mester nombra un eksperto imparsial i a fiha fecha di 14 di juni pa tende e eksperto aki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor:



Benigna F. de Freitas-Willems

Mihor conoci como "Maica"
(casa di Manolo)
*13-02-1928 - †12-05-2021

Na nomber di su:
Casa: †Manuel de Freitas
Yiunan: Edmond (Juny) de Freitas y Rosita Benders
Magaly Coffie-de Freitas y Juny Coffie
†Evelyne Kelly-de Freitas y Prisco Kelly
Glenn de Freitas y Jacqueline Lopez
Gregory de Freitas y Yetssica Galvis Quintero
Nieto(a)nan: Jonathan, Jaldir, Agni, Najee, Mitchell, Giovanny, Egbert, Josanne, Naindi, Indhra, Sharianne, Evelyanne, Glendemiek, Yeleida
Bisanieto(a)nan: DjaÏr, Jeace, Jahzhyr, Jahrish, Shemar, Tshwane, Jace, Livayro, Pharell, Lyorah, Chëantelee, Hila, Jaxianne
Tataranieta: Alayna
Rumannan: †Brigilia, †Adela, †Angelico, †Gregorio, †Isenia, †Chrismo, †Luis, †Sira, Joachim
Sobrino(a)nan: Fam. Willems y de Freitas ta muchohopi pa menshona.
Swa y cuñanan: †Tito, †Seferiano, †Abraham, †Catharina, †Justina, Cisi, †Rosa, Mena, † Benny, †Jossy, †Peppi, Gemmy, Cristina
Primo y primanan, amigo y amiganan, conocirnan y bisiñanan
Iha: Tico Willems
Demas famia: Willems, de Freitas, Palfit, Benders, Coffie, Kelkboom, Kelly, Lopez, Galvis Quintero, Figaroa, Jowett, Gordon, Dubero, Maduro, Kock, Geerman, v/d Biezen, Wild, Vrolijk, Dabian
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 18 di mei 2021 na Misa Inmaculada Concepcion na sta Cruz di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 17 di mei 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Preferibel bini bisti na color nan licht.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta sperami ta bunita,
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita y
Laga esaki termina den tur buniteza

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposo, nos tata, nos yiu y nos ruman.



Morris Remigio Junior Figaroa

*01-10-1970 - †11-05-2021

Na nomber di su:
Esposa: Jemina Figaroa-Martis
Yiunan: Maximiliaan Koopman y Emilia Ghebea
Nathaniel Figaroa y Sky Wiggins
Noelani Figaroa y Mark Bruin
Tata: Remigio Figaroa
Mama: Imelda (Ada) Figaroa-Boekhoudt
Rumanan: Rodney Figaroa y Lullil Lacle
Farah Figaroa y yiu
Sobrino y iha: Kai'el Welch, †Brian Figaroa
Omonan y tanta: Mario y †Teresita Boekhoudt y famia
Cadir y Vicky Boekhoudt y famia
Candy Boekhoudt y famia
Edwin Boekhoudt y famia
Joe Boekhoudt y famia
†Mario y Mildred Figaroa y famia
Pedro y Filomena Figaroa y famia
Rosa Figaroa
Filomena Figaroa y Benny Giel y famia
†Juanita Figaroa y Lanko Diaz y famia
Jacinta y Tommy Engelhart-Figaroa y famia
Hose (Gos) y Vivian Figaroa-Quandt y famia
Swa: Stanley Martis
Carmela Martis y famia
Madrina: Rosa Figaroa
Padrino: Joy Wolff y Edwin Boekhoudt
Primo y primanan: Melissa, Mark, Kenny, Frances, Bernie, Ivan, Indra, Antony, †Tamara, Katleen, Joselito, Jonny, Erwin, Armando, Jullie, Vincent, Hayde, Reginald, Jennifer, Edward, Jineska,
Amigonan di cas: AndrewSchouten, Eduard Vos (Edu), Michelangelo Tromp (Tata), Tom Avelone

Demas famia: Martis, Koopman, Martinus, Clavijo, Bruin, Wiggens, Ghebea, Figaroa, Boekhoudt, Giel, Engelhart, Diaz, Quandt, Kelly

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 19 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su santa boluntad nos ta anuncia cu a fayece cristianamente y a bai sosega den braza di Señor.



Willem (Weis) Wim Tromp

31-08-1944 - †13-05-2021

Mayornan: †Stefan Tromp y †Catharina Tromp-Simileer
Rumannan: Beatrix y yui na Hulanda
Casiano y Filomena y yuinan
Juan y Jacintha y yuinan
Clea y †yui
Thomas (Mommy) y Francisca (Alicia)y yuinan
Francisca (Chica) y yuinan
Maria y Leo y yuinan
Frido y Glenda y yuinan
Jossy y yuinan na Hulanda
Anna y yuinan
Frida y Ely y yuinan
21 Sobrinonan y Sobrinanan, 23 Sobre Sobrinonan y Sobrinanan, Primonan y Primanan, Comernan y Compernan
Tantanan y Omo: Maria Rojer y Angel y yuinan
Margarita Simileer y yuinan
Maria Perez y yuinan
Toni Tromp y Emiliana y yuinan

Amigonan serca: Anselmo, Djo, Ludwig, Carlos, Wawa, Maiky, Emilio, Franklin y Francis y demas amigonan y amiganan.

Famia: Tromp, Simileer, Semeleer, Roep, Figaroa, Maduro, Lampe, Werleman, Dijkhoff, Rojer, De Cuba, Kelly, Flanegin, Gei, Khalil, Semerel, Jacobs, Polanco, Perez, Yarzagaray, Laurence, Croes, Eduardo, Duarte, Angel y demas famia ta Invita tur amigonan y amiganan, bisiñanan y conocirnan

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga diaranson 19 di mei 2021di 2 pa 4'or pm na Misa Santa Anna na Noord, despues saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catholico na Noord.

Weis tawata un boluntario tur aña pa Grupo Scout Sonrisa.Pesei en bez di flor y krans un dunacion pa Grupo Scout Sonrisa.Lo tin un box disponibel den Misa.

Danki pa e bunita gesto.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Despues di entiero lo no ricibi condolencia na cas
Por fabor tene en consideracion cu e reglanan di D.G.V. manteniendo distancia Social.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza peroconforme cu Dios su santa boluntad nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Señor.



Benito van der Biezen

Cariñosamente yama "Ito"
*12-01-1950 - +14-05-2021

Mayornan : +Ludovicus y + Lucianita van der Biezen- Jansen

Na nomber di:
Su casa : Delia T. van der Biezen- Hernandez

Yuinan : + Giovani van der Biezen
Magda y Maikel Oviedo - van der Biezen
Darwin van der Biezen
Nohely y Derrick Noël – van der Biezen

Nieto : Gideon R.G. Oviedo

Rumannan: +Juan y Caridad van der Biezen
+ Selsa van der Biezen
+ Julio van der Biezen
+ Bernadetta y Antonio Jacobs y famia
Francisquita van der Biezen
+ José van der Biezen
Philomena y Edwin Daké y famia
Julieta van der Biezen
+Alfonso y +Alejandra van der Biezen y famia
+Elvira y +RoycySolognier y famia
Glenda y Matthew McCarthy y famia
Rudolfo y Marjolene van der Biezen y famia
Ihá nan : JoraineDuzong- Oduber
SharlenneSemeleer- van der Biezen
Sheila Dirksz
Amigoserca: Lindo Croes y Toy Loopstok

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan.

Famianan: van der Biezen – Jansen – Jacobs –Maldonado – Hernandez – Daké – Solognier – Donata – McCarthy – Marquez – Croes – de Cuba – Hill – Noël – Oviedo –Oduber - Loopstok.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tumalugardiaranzon 19 di mei 2021, pa 2 or di atardinamisa Santa Filomena naParaderadespuessiguipa Santana catoliconaParadera.

Disculpasi den nostristesanos por a lubida un famia. Nos ta lamenta cu despues di entierronos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Lagrimanan y flornan lo seca, surecuerdonan y tur loke e la hasi pa nos lo kedagrabapa semper den nosmente y curason.
PSALM 62:1
' Cerca Dios mi alma ta napaz, ta di dj'E mi salbacion ta bini. '
Cu inmensotristesananoscurasonperoagradecido pa locual e la significa pa nos ,nos ta anunciafayesimento di:



Humphrey Milton Giel

Mihorconocicomo' Pípí '
*17-03-1954 - †12-05-2021
- Ex- propietario di Sha Sha's Take Away, Sha Sha's Appartments& Laundry y HUSHA contractor.
-Act Supervisor Metal Shop Valero Oil Refinery
- Ex- Shopstewart/ FTA Holiday Inn Resort

Na nomber di su :
Señorastima: Winfrida Francis Giel – Carti(Frida)
Yiunanstima: Carol Shardette Giel & Elvin Hoogeveen
WinfridaSharine Giel
SharitheeWernet – Giel &YonelloWernet
WinaCarti
Marina Carti& Angel Herasme.
Nieto- y nietananstima: Shanton Giel & Ebony Veldkamp, Sharziño Giel, Sarah Shantelle Giel, Brandon Wernet, Jaydon Wernet,Harwin Ruiz &Shanaia Ruiz- Tromp, Shaiden Ruiz, Shaidienne Ruiz, Therwin Ruiz & Kevin Chai.
Rumannanstima: Ruben Giel y famia
Benjamin Giel y famia
Aaron Giel y famia
†Elvira Giel
†Eric Giel.
Primo- y primanan
Sobrino- y sobrinanan:Dr.Dayenne Giely famia, Clifford Giel, Gerard Giel y famia, Mirianne Giel, Rocky Giel, Robin Giel y famia, Lindsey Giel, †Gregory Giel (Greggy),Jasmine yfamia,Jasorick, Jordi, Jasory, Jasmeline Giel y sobresobrinonan.
Cuñanan :IsmaCarti y famia, Sylvia Wilson y famia, Marisa Carti y famia, Sandra Zimmerman y famia, Rita Richardson y famia, Frida Da Silva y famia.
Compèr y Comèrnan, Ihanan, tanta- y omonan
Amigonan di cas ,conocirnan, ex-colleganan di; LAGO , Coastal , Valero Oil Refinery Aruba, IOWA, Syndicato FTA, PDA, MPA, Holiday Inn Resorts, Hyatt Regancy Hotel, WEMA,Techno Glass Holland , Edahy Ballast Nedam.

Demas Famia: Giel, Gil, Tromp, Franken, Farro,Faro, Kelly, Zievinger, De Cuba, Thiel, Van der Bliek, Wernet, Carti, Erasmus, Ruiz, Hernandez, Croes, Daké, Adamus-Fingal, Van der Biezen, Donker, Warner, Magdalena, Parker, James, Richardson, Gomez, Quintero, Arrindell, Wilson, Zimmerman, Sleur, Maduro, Eckmeyer.
Disculpanossinos por a lubida un of otro persona of famia den nosmomenton di tristesa.
Despues di entieroNota ricibibishita di condolencianacas.
Ta invita turfamia, amistades y bisiña pa asistinaacto di entiero di nosdefuntostimacual lo tumalugardiahuebs 20 mei 2021 for di 2'or pa 4'or di atardinamisaCatholicoSta.Anna y despues pa santanana Noord.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimentocristianamentedi
mi esposa, nos mama, abuela, bisabuela, ruman y tantastima:



Maria Figaroa-Henriquez

*26-03-1936 - †13-05-2021

Na nomber di su:
Casa: Mario Figaroa
Yiunan: Orlando Figaroa
Christina y Pedro Figaroa-Figaroa
Juliana y Edwin Semeleer-Figaroa
Lourdes y Lucas Tromp-Figaroa
Rosa y Ruben Arends-Figaroa
Catharina y Jaime Falconi-Figaroa
Tecla y Freddy Maduro-Figaroa

Nietonan: Fiona y Kenneth Figaroa-Figaroa, Hose Figaroa, JulwinaSemeleer y Jose Santana, Lisandra Tromp y OlandoNicastia, Lianne Tromp y Rashim Rodgers, Steven Arends y ChantallePijls, Francis Arends y MariendellLarmonie, Elaine Falconi y RandrickRoza, Elwin Falconi y Siomara Everon y yiu, FrancinnePunselie, Luis y Anthony Figaroa

Bisanietonan: Alissa y Ariana Figaroa, Sophia Arends, Owen Nicastia

Rumannan: vda. Teresita y †Thomas Luydens-Henriquez
†Jacinto y vda. Maria Henriquez-Dijkhoff

Sobrinonan: Nicolaas, Clementina, Desiree, Carina, Bianca, Thomas, †Giovanni, Gunter, Lila, †Michelle, Germaine

Swa y cuñanan: †Cecilia y †Marcelo Semeleer-Figaroa y famia
†Francisco y †Benita Figaroa-Tromp y famia
†Juana y †SixtoGei-Figaroa y famia
Andreas y †Filomena Figaroa-Flanegien y famia
Vicente Figaroa
Jose y †Filomena Figaroa-Kelly y famia
Stevana y Jan Loefstop-Figaroa y famia
Louis y LizbeyFigaroa-Colmenares
Amigonan di cas: Pedro y Filomena Figaroa

Ayudante: MiloushkaForero (Milly), di fundacion-Cuida mi Grandi

Danki special na Hospice Atardi pa nan bon atencion
Ihanan, Bisiñanan y amigonan

Famia: Figaroa, Henriquez, Hayde, Semeleer, Arends, Tromp, Falconi, Maduro, Santana, Nicastia, Rodgers, Pijls, Larmonie, Roza, Everon, Punselie, Heyden, Luydens, Dijkhoff, Gei, Flanegien, Kelly, Loefstop, Colmenares

Enbez di flor of krans por haciun donacionna Hospice Atardi, lo tin un box disponible den misa.
Ta invita pa e acto di despedida lo tumalugardiamars 18 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos ta pididisculpasinos por a lubida un famia den nos tristeza.

Pa motibo di situacion actual di Covid 19 y reglanan di DVG, nos ta pidi pa mantene tur e protocolnanvigente.

Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencianacas.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 15 mei 2021 | Preis: $0,60

A MASAKRÁ BÒRCHI DI SERU LARGU

Para ta gara 'drone'

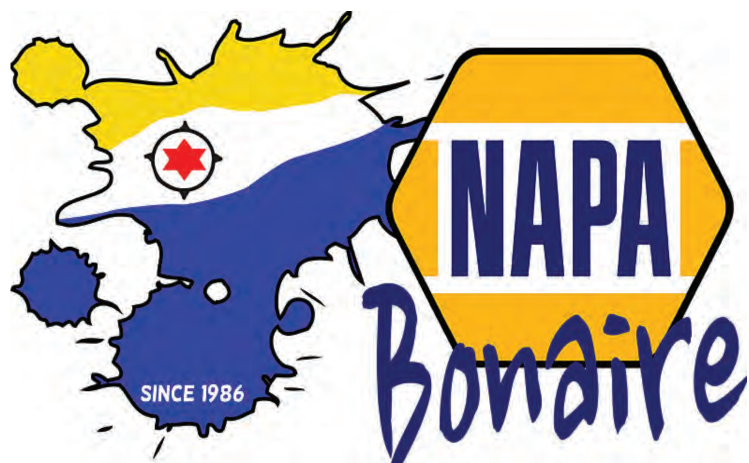


E foto aki no ta saká na Boneiru. E ta ilustrá sinembargo kon un para a gara un 'drone' den pleno buelo. Chèns grandi ku e piloto a pèrdè su 'drone'. No ta konosí ku si e para a purba kome e 'drone'.



Gobièrnu ta kubri daño na vehíkulo pa motibu di buraku





BOTIKA NA WARDA

BOTIKA SABANA

DJADUMINGU
16 MEI 2021
14:00 - 18:00

TCB a saka ganadó kòntèst Flamingo Fun Bonaire

E kòntèst a risibí un kobertura di mas ku 28 mil bishitante riba e página di Facebook i Instagram 'BonaireToerisme'

KRALENDIJK – Djamars dia 27 di aprel 2021, a lansa e kòntèst Flamingo Fun Bonaire ku na e merkado hulandes.

Entretantu esaki a yega su final. Djabièrnè último, dia 7 di mei, Tourism Corporation Bonaire (TCB) a saka e ganadó di e kòntèst '#FlamingoFunBonaire' riba medionan sosial, despues di a risibí 55 vidio di partisipantenan ku a kalifiká. E selekshon a tuma lugá via di un tómbola digital.

E kòntèst '#FlamingoFunBonaire' ta un di e inisiativanan di TCB i Diamond Public Relations Oropa, i a kore di 17 pa 27 di aprel riba e página hulandes di Facebook i Instagram di 'BonaireToerisme'. E kòntèst a generá mas ku 500 siguidó nobo riba e página sosial menshoná. Tambe e vidionan ku ta forma parti di e kòntèst a generá un kobertura di mas ku 28 mil bishitante, i kasi 2 mil persona a reakshoná riba e vidionan, di forma di un 'like', un komentario òf komparti e vidio.

Ganadó

Elly Hazewinkel, ganadó di e kòntèst, a bisti un trahe di flamingo i a move manera un flamingo den koredor di e kompleho di su apartamento. Pa su esfuerso, kreatividat i partisipashon, Elly a gana un biahe di Amsterdam pa Boneiru (ida i buèlta) pa 2 persona, inkluso 6 anochi den un 'Penthouse' na Resòrt Bonaire i desayuno. E premio ta bálido te ku dia 30 di aprel 2022.

Adishonalmente, TCB a krea un kuenta riba TikTok; 'BonaireTourism', kual ta aktualmente un di e plataformanan mas popular ront mundu. TikTok ta un aplikashon di media sosial kaminda bo por kompartí un variedat di vidio kòrtiku di diferente género, manera baile, komedia, edukashon i promoshon. E meta di e kuenta di TikTok ta pa duna Boneiru mas visibilidat riba otro tipo di plataforma den media sosial.



Marina ta reanudá búskeda di droga den Region Karibe

KRALENDIJK--E barku di patruya Zr.Ms. Holland a sali for di Den Helder ku direkshon Region Karibe. Defensa, despues di un par di luna, atrobe tin nan barku di patruya stashoná den e region. Ta spera Zr. Ms. Holland 26 di mei, pa medio di su entrada seremonial na Kòrsou.



Durante su tempu den Region Karibe, e tripulashon ta dirigí su mes entre otro riba operashonnan kontra di terorismo i kontrabanda di droga i arma. Forsanan Armá ta duna supstansha ku esaki na su tareanan konstitushonal. Tal komo mantenshon di e órden legal internashonal. E operashonnan ta tuma lugá den koperashon ku partnernan stratégiko tal komo Wardakosta Region Karibe i 'Joint Interagency Task Force South' Merikano.



Zr.Ms. Holland ta un embarkashon Oseániko di Patruya (Oceangoing Patrol Vessel -OPV) i e tin un helikòpter marítimo NH90 a bordo.

Na fin di desèmber aña pasá, e promé barku di patruya Zr. Ms. Groningen a bolbe bèk Hulanda pa motibu di problemanan tékniko. Durante e periodo promé ku esei e tripulashon di e barku a interseptá míles di kilo di droga.

Defensa tin 4 barku di patruya di Klase Hulandes. Esakinan ta navenan fleksibel usá pa vigilansha di kosta i awanan teritorial. Zr. Ms. Holland den kuminsamentu di 2018 tabata barku di patruya den Region Karibe pa último biaha.



Gobièrnu ta kubri daño na vehíkulo pa motibu di buraku

KRALENDIJK- Regularmente usuarionan di nos karetera ta haña nan konfrontá ku buraku den kaminda.

Esaki naturalmente ta un situashon sumamente peligroso. Ademas, e buraku por okashoná bastante daño na e vehíkulo.

Rekompensashon

Na momentu ku surgi daño na un vehíkulo i por relatá e daño aki ku un buraku riba kaminda, por kobra gobièrnu e gastunan ku esaki ta trese kuné. BONERIANO tabatin kombersashon ku departamento di Asuntunan Hurídiko i General (JAZ) di Entidat Públiko tokante e tópiko aki.



E kolaboradó a splika ku bèrdat un siudadano por hasi petishon na gobièrnu pa kubri daño na su vehíkulo okashoná pa un buraku riba kaminda públiko.

"Mester tin un potrèt resien di e buraku ku e fecha eksakto di e suseso", el a bisa. Importante ta pa e persona aktua mesora, mirando ku e kompania MNO Vervat lo bai kontrolá si bèrdat e buraku tei. "Lo ta bon pa entregá un rapòrt di polis, aunke no ta tur ora tin esaki", el a agregá. Naturalmente huntu ku e petishon mester tin oferta di un garashi ku ta menshoná e montante pa kubri e daño.

Ta importante pa komunidat ta na haltura di e posibilidat aki. Si bo kibra bo outo òf tayer den buraku riba kaminda, regla e papelnan konserní i entregá e petishon pa rekompensashon na 'Bestuurskantoor'.

Tata ta pasa su konosementu pa su yu hòmber

KRALENDIJK- Últimamente por mira diferente piskadó huntu ku nan yu hòmber ta subi laman. Hopi ta considerá piskamentu komo un arte i ta bunita mira kon un tata ta guia su yu pa apliká e abilidat aki. E potrètnan ta ilustrá e tatanan kompañá pa nan yunan.





Sifranan COVID-19 | Boneiru

14/05/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+1 Total: 1565	15 +0	6872

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+20 Total: 8437	17 +0	Boneiru: 0





Mas informashon:
Gobièrnu di Boneiru
www.bonairecrisis.com
Liña di informashon vírus di corona: 0800 0800 (grátis)

Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru

NOS A TOPA



Heber Duran a yega Boneiru ku man i pia manera ta bisa i awe e ta un hòmber stabil. Stabil pasobra e no a sinta mira otronan desaroyá, sinembargo e tambe ta move duru pa logra algu den bida. 1995 el a yega Boneiru, tempu ku Boneiru tabata den un kaida ekonómiko. Apesar di e situashon, el a move su yangadó pa logra kos den bida. Nos a topa serka Michi na Rincon, durante un paseo ku motosaikel. E tabata un simpel koredó di krenwa, awe un hòmber stabil den su sapatu. Heber a traha promé pa Cornes Jansen, despues Silvosa i a resultá diripiente serka Anton Sieverding, doño di Busi Bona despues BCI. Trabou duru di bèrdat ta paga. Awe e tin su mes ekiponan di trabou, entre otro loader(backhoo) i mas trahando tur dia. E mes a kòrdami kon mi a siñ'é kore trùk. Mi ta kòrda un trùk marka Mack ku tabata di famia de Jongh, despues Sieverding a kumpr'é i nan a kita e baki hasié un flèt trùk. Mamut di trùk mi ta kòrda. Tambe mi ta kòrdá mi a gui'é poko ku loader i Bobcat, loke ya e tabatin poko konosementu di nan. Nos tabata traha blòki, e tempu aya e fábrika mas grandi i moderno na Boneiru. Meskos i mester a kore kuné riba kaya, pa el a siña konosé diferente adrès na Boneiru i mas. Heber tin un nechi motosaikel i ántes nos tabata traha huntu, awor nos ta divertí huntu. Loke no por keda fo, mi ta kòrda semper e tabata bai misa i papia di Dios na trabou. Tremendo! Ami tin mas o ménos 10 aña kumi ta bai misa ku frekuensia. Heber tin hopi mas kumi. Ketu bai e ta bai misa. Trabou duru ta paga, sinembargo orashon ta hasi hopi mas!

Martin Eijbrechts

E skrefnan revelante di un skepu

Boneiru a konosé kapitannan famoso den historia di nabegashon. Djis kòrda riba kapitannan manera Jerry Newton, Bambam, Wei i Antonio Neuman, Manchi Pop, Braulio Booi, Chico Mercelina. Ta kapitannan ku tabata nabegá rònt Karibe ku nan barkunan. Jerry Newton a bai te asta Oropa ku e barku di bela Pioneer ku mi welo Jules Hellmund a traha na Kòrsou. Pero tabatin hopi mas kapitan òf skepu ('schipper'). Entre otro Martin Eijbrechts.

Tabata mi besiña Bubui Soleano (†), un di mi mihó fuentenan, ku a yega di hala mi atenshon un biaha pa Martin òf Martins, ku a nabegá na bordo di e balandra Proud di Shon Cha Hellmund, mi tio. Proud tambe tabata un barku di bela ku mi welo a traha pa su mes.

Motibu ku Bubui a papia ku mi di Martin ta ku e tabata embolbí pa 'ruim op' un rancho di kunuku di Martin no masha leu pariba di nos kasnan. Aki el a topa ku algun skref chikitu ku anotashonnan hasí pa Martin. Bon mirá, e skrefnan aki tabata kontené henter e atministrashon di karga, pasahero i kompra di profishon pa tripulantenan di Proud. Bubui a duna mi e skrefnan aki pa warda den archivo di FuHiKuBo.

Proud

E barku Proud tabata hopi mará na famia Statie di Antriol komo tripulante i kapitan. Alexander (Mo Chan òf Mo Chandi), nos besiña na Antriol, durante hopi aña tabata kapitan di Proud. Hopi bia su yu hòmbernan mes sa kompañ'é riba e tantísimo biahenan di Proud di Boneiru pa Kòrsou. Un dje yunan aki, Timoteo (Ete) Statie, a splika mi ku Proud tabata transportá karbon mas tantu. Ete tambe a nabegá bou di kapitania di su tata Alexander (Mo Chan) Statie. Ete tabata kòki na bordo di Proud.

"Den e tempu ei no tabatin gas ainda i uso di stof di kerosin a bini despues. Mi tata hopi aña a keda kapitan di Proud. Despues su ruman Carmo a sigui ku e trabou aki. Otro kapitan di Proud tabata Martin Eijbrechts, Martin Lana", Ete a konta mi den e programa 'Herensia di Siglo 20'. Martin su nòmber ofisial tabata Quintin Martinus Eijbrechts. Kon bini e beinam aki mi no a haña sa nunka.

Martin

Despues ku Shon Zjil a muri (1928) su yu hòmber Charles (Shon Cha) Hellmund, pues mi tio, a sigui atendé ku Proud. E barku aki tabata eksigí hopi mantenshon. Su kondishon tabata bai atras drástikamente. Un dia Shon Cha a bisa Martin ku lo mester a hasi mantenshon grandi na Proud i ku e no tabatin e plaka nesesario pa hasi esaki. Martin a kontestá Shon Cha ku no ta problema, pasobra e sí tin sèn pa laga hasi e mantenshon. Shon Cha a kontestá: "Kier men Martin ku no ta abo ta lana, sino ami ta lana." Ku esaki Shon Cha a insinuá ku Martin lo tabata hasi kosnan straño den operashon di Proud.

Proud a kibra den boka di Lac. Esaki Ete Statie a bisa den e programa 'Herensia di Siglo 20'. Nan a hiba Proud bai tumba na Lac pa hasi mantenshon. Simon Martinus mester a saka Proud bèk dor di boka di Lac pa hiba laman ganchu. Esaki tabata un trabou masha difísil. Bo mester a warda bientu di atardi pa sali. Simon a kometé un fayo. Ta parse ku e tabatin purá pa sali i no a wak e bientu bon. Proud a dal kibra riba ref na entrada di Lac.



Shon Cha tabata doño di Prou.

Inlubidabel ©

Bòi Antoin



Quintin Martinus Eijbrechts (Martin Lana).

Pero tin kos kontradiktorio. Tin hende a konta mi ku famia Hellmund a bende Proud ku Boy van der Ree i ku e barku aki a bira despues Carmen. Ta algu ku ta bal investigashon mas profundo.

Ete Statie tabatin hopi atmirashon pa su tio Carmo komo kapitan di Proud. E tabata konsiderá Carmo asta mihó mes ku Mo Chan, su tata. "Carmo tabata bon. Mi tio tabatin kurashi. Mi tata por a traha tambe ku kompas, pero tio Carmo tabatin mas kabes kuné. Mi tata no por a lesa ni skirbi, tio Carmo sí. Nan dos a bira kapitan pa 'puro suerte' ."



Barku Carmen ku aparentemente tabata Proud promé.



Mi ta kòrda ku awa di kranchi tempu ku mi a lanta tabata brak. Den temporada di yobida e tabata basta dushi, pero den tempu di sekura e tabata bira mas brak ainda. Pa mi sinembargo e 'sabor' brak ei tabatin 'dushi'. P'esei tambe mi tabata gusta bebe e awa ei, basta si e no tabata muchu brak. Nos tabata usa e awa di kranchi di e tempu ei pa baña, pa laba tayó, pa dueila kas. Pa bebe i kushiná tabata usa 'awa di yobe', almasená den nos renbak. Mayoria kas na Antriol den tempu ku mi a lanta tabatin renbak. Na e kasnan sin renbak nan tabata hasi uso tin bia di barí (drùms) pa kue 'awa di yobe' for di dak.

***

E awa dushi den nos renbak -- ainda e t'ei komo testigu silensioso -- tabatin un balor grandi. Mi tata tabatin e tarea pa kontrolá e renbak pa niun bestia no kai aden. Tur mainta e tabata subi e trapi ku tabata bai na boká di e renbak pa mira ku si no tabatin kakalaka òf otro insekto òf rèptil a muri hogá den e awa aki. E 'aksidentenan' aki sa sosodé de bes en kuando. Sin ku nos tabata sa, sin nos mira, mi tata tabata saka e kadavernan chikitu aki for di renbak i benta nan den besindario. Pues nos tabata haña sa tòg ku den e awa ku nos mester a bebe tin kakalaka òf lagadishi a muri. Pero kiko por a hasi? No tabatin otro.

***

Mi tata tabata preokupá tambe den tempu di sekura. Komo kabes di famia e mester a sòru pa e awa den renbak no kaba. Den tempunan asina e tabata duna instrukshon pa bai pokopoko ku awa di renbak. Ora ku despues di hopi tempu awa kuminsá kai atrobe su kara preokupá tabata bira mas trankil i alegre. Su beis tabata drecha.

Mi tata tabatin mas tarea den kuadro di su responsabilidat pa tene e awa den renbak limpi pa konsumo. No mester lubidá ku hopi stòf i foyonan di palu tabata kai riba dak i bai den e hetnan. Esaki por a fèrstòp e hetnan. I banda di esei tabatin pupu di para tambe riba dak.

Mi ta skirbi e kosnan aki pa nos mucha i hóbennan sa kon tabata. Kisas asina nan por apresiá loke nan tin awe.

***

A MASAKRÁ BÒRCHI DI SERU LARGU



KRALENDIJK—Un situashon sigur ku ta pidi atenshon di instansianan konserní. Un di e poko, si es ku no ta e úniko, bòrchi ku ta duna indikashon pa bai Seru largu i Republiek ta na suela. Esaki no debí na un aksidente sino mas bien un kura di kas ku ta den konstrukshon. Probablemente sin pèrmit i konseho di esnan konserní, un habitante di Kaya Arihara ,a basha e bòrchi abou. Esaki sigur ta algu ku no por. Ta insolito ku un persona riba su mes ta disidí ku e bòrchi ta strob'é su konstrukshon i ta basha esaki abou. Loke mas ta remarkabel ku aparentemente ora a aserka esnan trahando, esakinan a duna di konosé ku ja personal di gobièrnu a pasa wak e trabou i ku tur kos ta na òrdu. Si esaki ta kuadra, nos di BONERIANO tin gana di sa. Otro pregunta mas ku ta lanta ta ku si e konstrukshon di `goedgekeurd` te pa mester a yega asina leu ku mester a basha e bòrchi abou. Netamente awor ku Boneiru ta habriendo frontera pa risibí turista. Esakinan ta konosí di ta gusta buska kaminda pa bai e seru aki i disfrutá di bunita bista. Un yamada sigur pa diputado Kroon esnan i instansianan konserní pa tuma nota dje situashon aki pasombra no por.



EGOÍSMO LÒS

Skritura: Genesis 4:1-15

"Pakiko bo ta rabiá? I pakiko bo kara ta será asina?" v.6 (BS)

Dos kachó di rasa Pitbull tabata hole den e kaya unda nan kas tabata. Tabatin otro kachónan hasiendo meskos, mainta ora ku e doñonan di kachó ta saka nan bestianan di kas pa nan divertí un tiki.Tur kos tabata bai nòrmal te ora ku un 'Pitbull' a nota e presensia di un intruso ku no ta di ei banda. Asina ta, ku nan a atak'é nan i no a para te ora nan a mat'é. E hendenan tabata tira awa, bati nan ku palu i tabata hasi tur kos pa trata di stòp e Pitbullnan di sigui maltratá e intrusonan. Sin embargo, tur kos tabata pornada. E intruso práktikamente a ser destrosá, e ora ei so e Pitbulnan a stòp ku nan agreshon i tabata wak manera nada no a pasa, trankil i sakudiendo nan rabu. E egoismo ta un piká ku ta afektá hopi hende. Spesialmente, den relashonnan interpersonal. Kain tabata siegá pa egoismo i envidia. E no a soportá ku Señor a rechasá su ofrenda i aseptá esun di su ruman Abel. Kain tabata apresiá su mes ku, pa ser deskualifiká pa Dios, el a disidí di baha tur su rabia riba su ruman Abel i no a stòp te ora el a mat'é. E kurason di Kain tabata malu i su ofren¬da tambe. Apesar ku el a duna e mihó di su frutanan, sin embargo, el a ser rechasá pa Dios pasobra su ofrenda no tabata kuadra ku e eksigensianan di Señor. Egoísmo i envidia ta mará na nos naturalesa. Nan por manifestá nan mes na e momento ménos pensá i lo produsí hopi daño.

Javier Huammán Tornero, Perú

Pèrkurá di pone un bon kandal na egoismo pa abo no kontaminá otro!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa' Bòi Antoin

Kunukunan bandoná

Loke ta hasi mi hopi doló ta di mira kunukunan bandoná alrededor di barionan. Semper mi tabatin atenshon pa kunuku, bishitá hende ta kunuku pa sinta kombersá. No solamente den besindario di barionan Antriol i Nort di Saliña na unda m'a lanta, sino tambe alrededor di otro barionan. Por ehèmpel Rincon.

Resientemente m'a hiba Grupo Chantiwawa den konstelashon chikitu e área di kunuku pariba di Rincon. Anke no lantá ni nunka bibá den Rincon, m'a bishitá sí semper kunukeronan di Rincon na nan kunuku, djis pa kombersá ku nan, saka informashon.

Tin kuater pa sinku karetera ku ta bai den e área aki. Dos den e parti sùitost di Rincon, banda di Kolegio San Luis Bertran i dos mas pa nort i un kaminda tambe na altura di e bògt di ser'i Kabuya. E parti mas pa sùit ta konosí komo Bototé.





Mondi será

Den konsulta ku chantiwawero Misheyla nos a skohe pa bai Bototé i besindario via un kaminda ku práktikamente no t'ei mas, esta e hanchi nèt pa sùit di e kas i kunuku di Yandi Janga, alias Tom Poes. Ta un karetera ku bo por a yega fásil ku outo. Via e kaminda aki mi tabatin kustumber di bai kunuku di Reini Trenidad. Na hopi okashon m'a bai serka dje pa sinta kombersá, skucha i bolbe skucha, i graba. Mi tin basta grabashon (oudio) di Reini, banda di esnan oudiovisual di Herensia.

Bayendo kunuku di Reini mi ta kòrda ku tabatin na man drechi kunuku di e legendario Barbá di Tiger, ruman di Broertje Janga. Barbá por a kanta bunita. Lástima ku nunka mi no a grab'é, pero m'a yega di tend'é kanta sí.

E kunuku di Barbá di Tiger















awendia ta bandoná, rondoná pa tuna, yato, kadushi i palu di hobada. M'a komprondé ku a bend'é. Despues di a pasa e kunuku di Barbá e kaminda a sera. Nos a resultá den un roi i despues den un mondi será.

Mi por a kalkulá sí ku nos tabata den besindario di Tonchi Cecilia sí na sierto momentu. Tonchi ta tata di Bubui Cecilia di BON FM. M'a yega di bishitá Tonchi na su rancho, pero e djadumingu ei mi no por a mir'é niun kaminda. Lugá nos a resultá den un mondi ku un tempu tabata bon organisá i mantené. Kunuku di Tonchi. Mi a bin bei ora ku nos a resultá den un dam ku mi tabata konosé den tempu bieu.

Kon ku bai bin nos a resultá despues den e kaminda ku ta pasa entre kunuku di Tonchi i Reini. Kunuku di Reini sí ta bon mantené.





Cantidad di casonan activo di covid ta bahando

No mester di scanner mas pa eleccion

ORANJESTAD -- Premier Evelyn Wever-Croes diaranson a reuni cu Crisis Team y cu Censo. Desde februari Crisis Team a acerca Censo pa pidi Censo pa na momento di organisa eleccion 2021, e tempo ey premira pa september 2021, pa tene cuenta cu e protocolnan relaciona cu Covid. A base di esaki Censo a haci algún recomendacion y Crisis Team a sostene e recomendacionnan aki.

Entre otro, cu por entrega lista na forma digital, cu riba e invitacion pa votacion lo duna un orario di sugerencia, cu lo registra e votador via un QR code na momento cu e votador yega, cu lo amplia e cantidad di urnanan di 62 pa 70 urna, y cu lo uza un scanner pa agilisa e proceso di conteo di voto.

Mientras cu tur e medidanan aki tin e meta pa evita mas contagio di e virus, e ultimo, pues uzo di scanner, a causa hopi reaccion den comunidad, apesar di splicacionnan extenso riba e punto aki. Recientemente CrisisTeam a flexibilisa varios di e medidanan di Covid, y den e cuadro aki tambe a flexibilisa algún proposición pa cu elección dia 25 di juni.

Durante un reunion a keda dicidi cu no tin e necesidad grandi di uza scanner mas. Mirando cu Aruba ta den código gel awor pa loke ta e virus, uzo di scanner no ta necesario mas.

Enberdad e sistema aki ta agilisa e proceso y ta sigur pero mirando e ataque nan riba un idea genuoso y noble pero cu a trece un contro versia innecesario y mas aun, pa evita cualquier duda den integridad di e proceso electoral, a dicidi pa no uza e scanner.

E demas proposicionnan ta sigui riba mesa, pa asina percura cu eleccion 2021 por wordo teni den un forma democratico y safe na e mesun momento.

"Mi ta lamenta cu den e proceso aki varios lider politico a recurina insulta y intimida esnan encarga cu e proceso electoral, especialmente directora di Censo. Esaki ta sigur di condena y lamenta, mirando cu empleadonan publico ta sirbi interes general di Pais Aruba, y ta traha pa tur gobierno. Mi ta haci un apelacion na tur lider politico pa den e temporada di eleccion aki, sea responsabel, inspira campañador y sostene dornan pa sigui cuida, y no recurina ataca empleadonan publico pa politica. Loke nos a mira pafo di Censo e ultimo dia nan aki, hopi hende riba otro, sin tapa boca, ta brasa otro, a spanta hopi hende y ta hopi preocupante. P'esey, un biaha mas, un apelacion na tur politico: ban duna e ehempel, y cuida nos mes y cuida nos sostenedornan" Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes

103 aña di experiencia di Papa Frans

ORANJESTAD -- Dia 10 di mei ultimo, señor Frans a cumpli e bunita edad di 103 aña.



Pa cu e ocacion especial aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, teniendo cuenta cu tur protocol di DVG, a duna un visita na Papa Frans pa asina saluda y felicita Papa Frans pa e bunita edad cumpli. 103 aña di experiencia den bida, sigur lagando atras bon consehonan na esnan cu conoce Papa Frans.

Papa Frans ta sinti bon di salud y tabata sumamente contento cu e bishita special di Prome Minister.

Papa Frans su yiu muhe Maybeline Arends-Croes hunto cu demás famia tambe tabata presente y a alegra Papa Frans su dia cu algun cantica bunita.

Prome Minister tabata tin e oportunidad di combersa, canta y celebra cu Papa Frans e dia special aki.



Maneho testmento na airport pa residente:

Si bo ta vacuna, no mester hasi test na airport di Aruba mas

ORANJESTAD -- Premier Evelyn Wever-Croes a anuncia cu entrante 1 di juni, si bo tin dos dosis di vacuna, bo no mester test mas na airport na Aruba ora di drenta Aruba bek.

E maneho aki ta conta pa residentenan di Aruba cu por prueba cu e Health App cu tin dos dosis di vacuna tuma na Aruba. Ademas, e ultimo vacuna mester a wordo tuma 14 dia prome cu e dia di re entrada na Aruba.

"Cu esaki nos ta spera cu mas hende bay vacuna pasobra ta mas atractivo ora di biaha. Nos ta na 57% di vacunacion di poblacion general, nos mester yega 85% pa nos por flexibilisa mas. Pues si bo no a vacuna ainda, probecha e dianan aki. Centro di vacunacion ta habri e dia nan liber tambe," Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Kico otro paisnan of aerolineanan ta exigi, Gobierno di Aruba no por influencia. Chance ta grandi cu otro paisnan tambe ta bay flexibilisa e exigencianan di test na entrada di e pais. Hulanda lo cambia e codigo di Aruba di oranje pa gel entrante diasabra awor 15 mei. Y cu esaki varios exigencia pa biaha di Hulanda pa Aruba, ta cay afo tambe. "Tanten nos mantene e cantidad di casonan activo manera cu nan ta awor, nos por flexibilisa. Aruba ta conta cu bo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



RED a cumpli y a aumenta inversion den enseñansa

ORANJESTAD -- Pa prome biaha desde 2009 a subi e suma poni riba presupuesto pa mucha den enseñansa (normbedrag). Esaki ta loke cu Minister di Enseñansa Rudy Lampe a informa den conferencia di prensa di partido RED Democratico.



Lampe a splica cu di e forma aki a cumpli cu e deseo di lider di RED, Ricardo Croes, kende a pidi pa aumenta inversionnan den sector di enseñansa y wanta e muchanan mas tanto posibel na scol. Esaki ta algo cu a papia cuatro aña pasa ora cu a hinca e programa di gobernacion den otro.

A bin ta planea esaki den forma sistematicamente. No por yega ehecuta, pero mester planea turdecision debidamente. A papia di inverti mas den educacion di muchanan. "Awe mi por bisa cu hopi satisfaccion cu nos a subi e "normbedrag" den presupuesto 2022. Directivanan di scol y muchanan ta haya mas subsidio pa e hermentnan den enseñansa, principalmente e parti digital," e mandatario a bisa.

Na 2009 tabata ultimo-biaha cu a subi e normbedrag, cual ta diesdos aña pasa.

E mandatario a bisa cu tur hende por papia di kico kier haci, pero pa cumpli mester planea y wak con por move e sumanan necesario. A studia unda por cortavet, corigi situacionnan di corupcion den enseñansa y di e forma aki a logra hayamiyones liber cu a haya aprobacion di Departamento di Finanza pa aumenta e normbedrag y toch keda "budget neutral". "Esaki ta goberna di un forma responsabel. Ora cu nos a pidi un consultancy pa haci estudio riba con pa hisanormbedrag, a constata cu e subsidio pa muchanan a keda atras. Mester a planea pa haci esaki den tres fase. Te na 2030 lo yega na e nivel cu mester ta pa loke ta subsidio di educacion di muchanan.

Awo ta dal e prome stap y e siguiente gobierno ta bay cosecha e sacrificionan cu nos a haci pa bienestar di muchanan. Y pa prome biaha ta formula denter di e normbedrag cu lo tin mas placa disponibel pa hermentnan digital den educacion di muchanan. Den 2020 tambe a pone un aumento pa gastonan di operacion. No ta necesario pa ningun directiva di scol anuncia aworaki aumento di school geld of airco geld poniendo mas presion riba e pueblo. Nos a bin ta haci tur e planeacion pa hisa subsidio di gobierno y no por pone mas peso riba mayornan.

Na final el a bisa cu "Partido RED a cumpli cu su parti di pone mas inversion den educacion di muchanan."

Durante un encuentro espectacular y emocionante y na un forma virtual

Partido MEP a presenta su candidatonan

ORANJESTAD -- Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a introduci e ekipo di candidato cu vision, determinacion y curason pa logra cosnan grandi pa Aruba. N'e ocasion a duna bon bini na candidatonan n'e famia prestigioso y riba e lista victorioso di MEP. Un evento un poco diferente cu loke Partido MEP ta haci normalmente ora di presenta su candidatonan prome cu eleccion.

E biaha aki, teniendo cuenta cu tur regla vigente di DVG, esaki a bay virtual, hunto cu candidatonan y nan famia y directiva di MEP.

Den su discurso, lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes a enfatisa riba e realidad di bida di un candidato politico cu ta encera hopi sacrificio pa por tin un carera politico. E sacrificio tambe ta bin di parti famianan, pasobra tin menos tempo pa famia y mester atende cu preocupacionnan di otro famia den comunidad. Sin lubida cu e bida di un politico ta totalmente publico. Lamentablemente, famianan tambe ta wordo ataca y lastra inhustamente, hopi biaha djis pasobra ta famia.

Prome Minister a gradici cada un miembro di famia di candidatonan, esposo, esposa, pareha, yiu, mayornan, rumannan, nietonan entre otro.

"Danki pa duna nos candidato e espacio pa por traha pa hiba nos pais padilanti. Un danki especial na mi casa Kenneth, y mi yiunan, Christine, Kevin, Claudine, no solamente pa boso sosten y amor di semper, pero pa boso sacrificionan tambe", lider di MEP a expresa.

Ya ta casi 4 aña pasa cu Partido MEP a pidi pueblo e confiansa den forma di un voto, y a haya e confiansa pa forma un coalicion.

P'esey cu gran honor y privilegio Gabinete Wever-Croes a dirigi e pais. E no tabata facil, pero a goberna n'e mihor forma posibel. A demostra cu por goberna den bon tempo y den tempo dificil. A demostra cu especialmente den tempo di crisis, Partido MEP ta responde y keda leal cu e pueblo su voto, y leal n'e respet p'e confiansa cu cada un votador a duna.

"No a core pa responsabilidad, sino a acepta cada reto cu nos a topa cu ne cu balentia y amor pa pais". Na maart 2020 Gabinete Wever - Croes 1, a haya e reto di mas grandi cu nos isla a conoce, e pandemia di Covid -19. Aki tambe Gobierno a responde cu determinacion pa salba bida y proteha nos comunidad, a tuma e desicionnan duro, strategico y tempran, despues a sigui monitor e situacion diariamante. A coordina cu tur instantancia di cuido den un operativo di cuido y maneho di crisis na Aruba. Den henter Reino, Aruba a haya elogio p'e maneho cu a hiba. Gobierno a haya hopi critica y resistencia durante e crisis, sinembargo mester a haci loke mester a wordo haci, pa proteha nos grandinan y esnan mas vulnerabel y esnan den hospital.

"Awor cu e eleccion aki, ta pidi pueblo e confiansa pa sigui cu e trabounan di recuperacion pa logra pone Aruba bek riba e caminda cu ya tabata logrando, un pais cu orden y stabilidad financiero, cu tin confiansa y respet den Reino. Nos ta bolbe compromete nos cu esaki pa un futuro briyante y feliz pa henter nos comunidad, y cu e confiansa masal dia 25 di juni nos ta bay logr'e! Cu bo nos ta avansa, hunto, cu bo, nos por enfrenta retonan, saca Aruba di pandemia, pone Aruba para bek riba propio forsa y saca Aruba padilanti", lider di MEP y Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.

Asamblea BIBANDO ku su dos promé konsultanan

WILLEMSTAD – Djaluna, 10 di mei i djamars, 11 di mei último, Gobièrnu di Kòrsou a organisá e Asamblea Nashonal ku ta karga e nòmber di 'BIBANDO Perspectives' kaminda tabata tin vários seshon di diálogo ku mas di 150 partisipante di diferente sektor pa duna e oportunidat di traha i proponé algun proposishon (resolushon) konkreto pa djabièrnè próksimo por hiba diálogo ku e tim di krísis riba e temanan.

Temanan manera turismo, horeca i hospitalidat, edukashon i famia, entretenimentu, religion, deporte i fishinan ku ta bini den kontakto direkto ku e kliente i tambe empresa i 'entrepreneurship' a bini dilanti. Kada seshon, a konta ku partisipashon di tantu personanan ku ta laborá diariamente den e diferente sektornan komo tambe e konsumidó ku ta hasi uso di e diferente servisionan. Di e forma aki a trata na krea e espasio pa nan mes deliberá i bini ku nan propio proposishonnan kon e sektor enkuestion lo por sigui funshoná mei mei di COVID-19 den futuro sin e nesesidat di kontinuamente mester eskalá i de-eskalá medidanan.

Diversidat

Tabata remarkabel durante e promé dos dianan, e diversidat di opinion, vishon i pensamentunan durante kada seshon; loke na su turno netamente a hiba na krea perspektivanan muchu mas diverso i inklusivo pa futuro di nos pais. Durante e seshon nan tabatin partisipantenan ku ta tin mas nesesidat pa ekspresá nan eksperensianan ku COVID-19 durante e aña tras di lomba, miéntras tambe tabatin esnan ku e deseo pa fiha riba futuro i kon pa sigui di awor padilanti. Bunita ta, ku tabatin e espasio pa kada granito konta den e resolushonnan proponé. Kisas no tur partisipante a sali for di e seshonnan ku e mesun sentimentu, pero pa Gobièrnu di Kòrsou tabata importante pa duna un bos netamente na esnan ku despues lo mester biba e resolushonnan ku a keda kreá i skucha kon nan mes ta mira ku nan sektor lo por sigui funshoná di forma mas duradero. E partisipashon di kada un ta nifiká, ku e perspektivanan kreá lo ta muchu mas faktibel pa kada sektor i e sentimentu di inklushon ta trese kuné tambe un kompromiso real pa ku e implementashon i preservashon di esakinan den futuro.

Na final di kada seshon, kada grupo mes a skohe dos pa tres partisipante ku djabièrnè 14 di mei último lo bai dialogá riba e resolushonnan ku e tim di krísis den un seshon plenario.

Pa medio di e representantenan aki, kada sektor lo tin e oportunidat pa nan mes presentá i deliberá huntu ku e tim di krísis pa asina a base di e aporte di miembronan di komunidat, Gobièrnu por logra yega na pasonan konkreto pa nos bunita isla por sigui pa dilanti mei mei di e retonan ku COVID-19 ta sigui trese kuné.

Pa promé biaha den humanidat:

Strategia kontra di COVID lo ta den man di komunidat

WILLEMSTAD. - Tur kos ta indiká ku pa promé biaha den humanidat, strategia kontra di COVID lo ta den man di komunidat, esaki ta loke ku por a dedusí for di palabranan di dr. Jerry Semper.

T'asina ku tur hende ta liber pa vakuná o no vakuná. No por obligá niun hende vakuná i esei lo no sosodé tampoko, dr. Semper ta enfatisá. Pero un dado momentu e situashon ta pone ku pueblo ta obligá di asumí un posishon.

Por ehèmpel un kompania di aviashon, un promotor di konsierto, un kompania di barku krusero disidí di stipulá regla ken por drenta su avion òf subi su barku òf drenta su konsierto, esei no ta den man di gobièrnu i niun hende no por bisa e instansia i òf kompania ku e no por nenga un hende ku no a vakuná entrada den su negoshi i òf aktividat.

Esaki ta e posibel strategia ku ta na kaminda si tuma kaba na konsiderashon tur e diskushonnan tumando lugá aktualmente.

Vírùs nobo

Ta trata di un vírus nobo agresivo esaki ta un reto pa loke ta trata e strategia ku lo bai bira na mundu. Tur kos ta indiká ku pa promé biaha den historia di humanidat un strategia lo keda determiná pa komunidat i no gobièrnu.

Tin regla i lei pa protehá por ehèmpel trahadó, pero tin hopi otro instansia ku si por obligá vakuna pa sigui drai nan negoshi.

Dr. Semper a bisa ku na Kòrsou lo sigui protehá tur ku no ke vakuná, pero no por disidí pa sektor privá. Mester indiká ku e kruseronan ku lo bishitá Kòrsou denter korto ya a stipulá kaba ku tur hende ku subi nan krusero mester ta vakuná. Tripulantenan mester ta vakuná i esnan ku lo atendé aki na Kòrsou ku nan turistanan mester ta vakuná. Ounke pa loke ta trata e último aki, ainda Gobièrnu di Kòrsou no a tuma un desishon ariba pa ku e kruseronan su deseo, ounke ku e promé krusero ta planiá pa yega Kòrsou dia 5 di yüni benidero.

Archivo Nashonal ta habri su portanan bèk pa públiko

WILLEMSTAD – Entrante djárason 12 di mei último, Archivo Nashonal di Kòrsou ta habri su sala di estudio pa tur siudadano bèk. Esaki den forma adaptá.

Ministerio di Gobernashon, Planifikashon i Servisio Públiko ta informá ku Archivo Nashonal ta kuminsá risibí bishitante nan konforme medidanan kontra di posibel infekshon di COVID-19.

Tur kliente ku ke hasi Archivo Nashonal un bishita pa interes òf investigashon por hasi esaki via di sita. E sita mester bai via telefòn òf via di mail. Por yama na 461-4866 òf manda un e-mail na: nationaal.archief@gobiernu.cw .

Entrada hudisial ku detenshon i konfiskashon

WILLEMSTAD--Kontinuando ku investigashon relashoná ku un kaso di menasa i posishon di arma di kandela ku a tuma lugá na Blanquillaweg dia 29 aprel 2021, polis a hasi un detenshon. Djarason , alrededor di 08.40'or tim di aresto riba òrdu di fiskal di Ministerio Públiko a detené e hòmber sospechoso Y.Y.C. nasé na Kòrsou di 38 aña di edat, riba Inaguaweg relashoná ku e kaso ariba menshoná.

Seguidamente reshèrshinan di VVC konhuntamente ku personal di UST a tene entrada hudisial den un kas na Haitiweg. Durante investigashon na e kas polis a konfiská telefònnan selular i a detené e dama C.N.D. nasé na Jamaica di 30 aña di edat, pa violashon di lei di opio. Den koperashon ku HIT team a kita outonan bieu ku tabatin basta tempu poné riba kaminda públiko.

Aqualectra i Duana tambe a asistí polis den e investigashon aki.

A presentá ámbos sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar kaminda despues di interogashon e dama C.N.D. a rekobrá su libertat, miéntras a ordená enkarselamentu di Y.Y.C. pendiente di mas investigashon.

Rekordando 45 aña Extra

Algu ku nos a topa hopi den 45 aña di eksistensia di Extra tabata kubrimentu di kandela. Kandela di mondi, kandela di kas, kandela di negoshi i outo. E kandela mas grandi ku Extra a yega di kubri na Boneiru tabata esun na terminal di BOPEC. Un kandela ku a dura mas ku un dia.

Tabatin ademas kandelanan riba barku, manera Indusbank di Smit International.



Den tempu ku nos a kuminsá tabatin un brantspùit (AS - Autospuit) i un 'tankwagen'. Nada mas. Vehíkulonan bieu ku kada bes tabata daña den despliege di nan trabou.

Den e tempu ei ta polis tabata enkargá ku e tarea pa paga kandela. Polis tabata haña algu di preparashon riba e vehíkulonan aki. Pero no por a tuma nan na malu. No tabata nan speshalisashon.

Meskos tabata e kaso ku ambulans. Ta polis tabata kore ambulans. Despues a bini un kuer po di bombero riba e isla, ku a haña enkargo tambe pa operá ambulans.

Awe den e sekshon aki algu foto di polis pagando kandela den pasado.





Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 15 mei 2021

12.00 Herensia: Pastor Daniel Duffis (Evangelista)
13.00 AkíBoneiru: Boi Martines
14.00 Herensia: Chinta Mercelina
15.00 BAPA: Barku Tres Hombres
16.00 Herensia: Eddy Bernabela
17.00 AkíAruba: Clifford Rosa
18.00 Herensia: Carlos Smith
19.00 BAPA: Sabina Arnolda Clarinda
20.00 Herensia: Elma Campos-Krosendijk
21.00 Dokumental: Buriku
22.30 BAPA: Richard (Rasta) Molina
23.30 AkíBoneiru: Norbert Tadema (DogPartner Bonaire)

Djadumingu 16 mei 2021

12.00 Herensia: Canuta Ansenia i Adelfa Sint Jago (Nuchi ku De)
13.00 Aki Statia: Al Brown
14.00 Dokumental: TELBO
15.30 Puerto Latino: Luis Zárraga
16.00 Herensia: Pastor Daniel Duffis (Evangelista)
17.00 AkíBoneiru: Boi Martines
18.00 Herensia: Chinta Mercelina
19.00 BAPA: Barku Tres Hombres
20.00 Herensia: Eddy Bernabela
21.00 AkíAruba: Clifford Rosa
22.00 Herensia: Carlos Smith
23.00 BAPA: Sabina Arnolda Clarinda

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, bo tabata sa ku bestia por kana riba awa? Daisy Coffie a gara nan!

Awèl sí. Djo laga Daisy no bai kana riba sargassum ku su spaik. E ta bora sargassum i bai fondo di laman.





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 15 mei 2021



Awe i mañan ta parsialmente nublá i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4 te 5 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 2.0 m (5-7 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

For di: Aruba Esso News

Kompilá pa Nadya Tromp

J. Kock ta promé empleado di staf i regular ku a kumpli 40 aña ku Lago

E promé emblema pa kuarenta aña di servisio ku a yega di wòrdu otorgá na un empleado staf of regular a wòrdu presentá na Jose (Joe) M. Kock, un fèrfdó den Mechanical Department, Yan 6, Sr Kock a wòrdu honrá huntu ku hendenan ku a kumpli trinta aña di servisio den seremonianan spesial teni na GOB, i over di kual a presidí Vice presidente R. E. Nystrom.

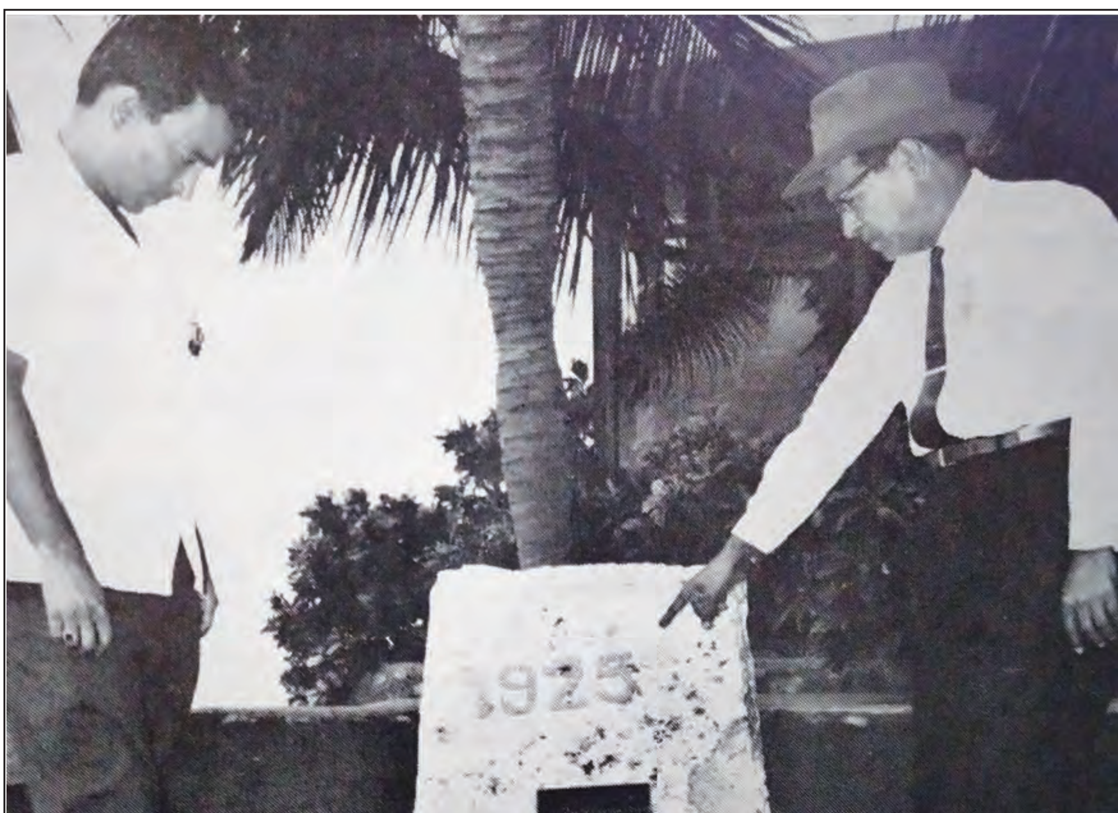
Sr. Kock su servisio a kuminsá Yan. 5, 1925, tempu ku el a kuminsá komo 'water boy' ku Pan American Corporation. El a wòrdu emplea pa Ralph Watson, e promé empleado forgein staff di Lago, kende e tempu tabata sonda profunidat di Haaf di SSan Nicolas.

Dos aña despues ku Sr. Kock a kuminsá traha, konstrukshon di tanki a kuminsá i San Nicolas a bira un stashon di transbordo. El a wòrsdu empleá dor di Lago komo fèrfdó na 1929, poko despues ku Standard Oil Company a tuma over e stashon for di Pan American Corporation.

Original mente, Sr. Kock su servisio tabata registrá komo kuminsando ku Lagokomo fèrfdó , entrante Mei 21, 1925.

El a deklará, sinembargo, ku el a wòrdu empleá pa Sr. Watson tempu ku esaki tabata sonda den haaf di San Nicolas.

Sr. Watson, kende a retirá dies aña pasá, a wòrdu kontakta algun tempu pasá, i tabata rekordá. "Seguramente mi ta rekordá mi promé water boy," El a skirbi retirament Plan Administracion Comittee. "El tabata un tercio chikitu, ku semper ta hari kontentu i ku tabatn favorito di mi."



Jose M. Kock, e empleado mas bieu di Lago ku su yu Denisio dilanti e piedra konmemorativo di Lago su promé konstrukshon grandi.

Pa su trabou komo water boy den añanan binti, Sr. Kock tabata gana Fls. 1.25 pa dia, plus setenta i sinku sent pa dia pa su buriku, ku tambe el a hinka den servisio di Lago.

Den e dia nan, el a rekorda, tabatin solamente un kaminda pa Oranjestad i solamente un taxi ku tabata hasi e biahe di Oranjestad un bes pa dia. Atendiendo e seremonianan di presentashon tambe tabata yu di Sr. Kock, Denisio, un empleado di Process-oil Movements pa dies seis aña. Sr. Kock tin tambe sinku otro yu hòmber i seis yu muhé. Gregorio, un otro yu, a gradua for di waiter School na Puerto Rico i awor ta traha na Aruba Caribbean Hotel.

Despues di e seremonia nan di presentashon. Sr. Kock a posa pa un potrèt na e piedra konmemorativo dilanti Administration Building.

E piedra aki di 1925 ta bini di reservoir di filter plant original di Lago i aparentemente ta trese hopi rekuerdo. "mi a yuda karga awa pa e meslanan di Noord ku a traha e reservoir. Mi a mira nan trahé." El a bisa.

Resepshon tradishonal



Gobernador di Antia, Dr. N. Debrot, a tene e resepshon tradishonal di aña nobo na Aruba Caribbean Hotel Yan. 8. Entre e presentenan tabata presidente di Lago W. A. Murray i Sra. Murray.

Tera Blanku a bendishoná unifòrm

KRALENDIJK--E timnan di futbòl veterano 35+ i 50+ di Tera Blanku di Antriòl Pariba, siman pasá a bendishoná unifòrm nobo pa tur dos nan timnan kategoria veterano.

Siman pasá e timnan tabatin wega di treinen na Stadion di Playa riba djasabra, di kua a probechá dje oportunidat aki ku tur dos huntu, pa hasi mesora e bendishonamentu di e unifòrmnan nobo.

E unifòrmnan pa loke ta trata e tim 35+ esaki ta opsekio di Nos Strea i ta





yama danki na gerensia di Nos Strea.

E unifòrm pa e tim di 50+ ta opsekio di Master Grill i ta yama danki na Jar Melaan pa esaki.

Asina pues tur dos tim di futbòl veterano di Tera Blanku di Antriòl Pariba, 35+ i 50+ tin unifòrm nobo pa nan próksimo enkuentronan di futbòl veterano ku ta sigui.

Riba potrètnan momentu ku a bendishoná e unifòrmnan.

BTTB tin material di pinpòn pa yuda skolnan i sentronan di bario

KRALENDIJK--Den un entevista ku nos tabatin ku e presidente di e bònt di pinpòn di nos isla ku sr. Junny Vos, nos a papia kuné tokante e materialnan, entre otro mesanan ku nan a haña regalu, si ya a haña destinashon pa esakinan.

Esaki tambe ta e di dos motibu ku nan tabata sumamente kontentu djárason último, di akuerdo ku sr. Vos, esaki debí ku nan tabatin un kombersashon ku Mariela Nicolaas ku ta "beleid adviseur" huntu ku plataforma di bario Tera Kòrá, unda ku nan a bini huntu den reunion.

Aki nan a duna di konosé ku nan ke reaktivá pinpòn den sentronan di barionan, kaminda ku ta start den Sentro Bario Tera Kòrá.

No tin fecha ainda, nan ta wardando e plataforma kumpli ku e inougurashon di e sentro di bario, pa despues di esaki bini ku un fecha ku ta bai kuminsá ku entrenamentu tantu pa e hóbennan komo e seniornan den Sentro Bario Tera Kòrá, di kua a palabrá ku esaki lo ta riba djaluna i djaweps, di 5'or pa 7'or e hóbennan, di 7'or pa 9'or pa e seniornan .

Ta bai propagandá esaki na un manera hopi fásil, kaminda ku nan lo traha flayernan i di mes lo entregá na e skolnan, unda por entregá esaki na nan mayornan pa mira ki dia i orario ku e muchanan por trein pinpòn.

Tambe a palabrá tokante e materialnan, di kua ta hasiendo inventario aworakí pa mira ki tin na e skolnan i sentronan di bario, anto esunnan ku no tin, BTTB ta bai fasilitá nan esakinan, tantu mesa, nèt, bala i rèket di manera ku lo por tin entrenamentunan hopi dirigí riba e mucha, pa e por desaroyá den pinpòn, pa asina un dia e tambe por forma parti di selekshon di pinpòn. Tambe riba nos pregunta ku si BTTB tin sufisiente material, sr. Vos a konfirmá esaki ku tin sufisiente material, di kua nan a haña 6 mesa nobo i intenshon ta pa keda ku nan den Jong Bonaire. Jong Bonaire tin tres mesa di nan mes i ta bai kambia esakinan i duna Jong Bonaire tres mesa nobo, e tresnan di Jong Bonaire huntu ku e otronan lo wòrdu repartí na skolnan i sentronan di bario.

Tambe BTTB e siman aki a keda aserká pa JICN, ku a pidi pa yuda nan ku algun bala.

Nan ta bezig ta trein hopi serio den JICN, tantu e detenidonan i tambe e personal.

Einan tambe bo ta mira ku e desaroyo di pinpòn ta wòrdu desaroyá einan tambe.

E deporte di pinpòn sigur sigur segun sr. Vos a bisa, e interes ta hopi haltu pa esaki na e momentunan aki na skolnan, sentronan di bario, kaminda ku nan mes tambe di BTTB ya dunando hopi di nan banda pa desaroyá e deporte di pinpòn aki na Boneiru.

Finalmente sr. Vos a duna di konosé tambe, ku ketu bai nan ta wòrdu aserká pa federashonnan internashonal afiliá na dje, pa por a wak e posibilidatnan pa por kuminsá manda selekshonnan pa partisipá na torneonan internashonal.

Real Rincon ta biaha awe tardi

KRALENDIJK--A bolbe bin kambio den fecha i orario di buelo di nos kampionnan di futbòl di nos isla ku ta s.v. Real Rincon di Rincon, pa biaha pa Santo Domingo pa e kompromisonan den e torneo di Concacaf.

E biahe i e torneo riba su mes tabatin diferente kambio, e torneo a para i despues sigui, di kua e delegashon di Real Rincon ku tin ku biaha e siman aki, ya tabatin diferente kambio den e fecha i orario di buelo pa República Dominikana.

E buelo ku a kambia di djaweps pa djabièrnè a bolbe kambia i ta bira mañan djasabra 15 mei 2021 den oranan di atardi.

E delegashon mester ta mitar di tres na aeropuerto.

Nos ta spera ku esaki ta e último kambio relashoná ku e buelo di nos kampionnan ku tin di bai representá nos isla den e torneo di Concacaf pa klasifikashon pa e siguiente torneo.

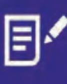
Nos ta pendiente di informashonnan adishonal ku lo por tin relashoná ku e biahe i kompromisonan di e torneo pa klasifikashon pa e siguiente torneo.

Nos ta deseá nos kampionnan di futbòl tur pero tur klase di éksito den e kompromiso di Concacaf aya na República Dominikana i ta keda pendiente di e informenan fo'i Santo Domingo.

Éksito na nos kampionnan ku ta s.v. Real Rincon.

Sifra di bakunashon COVID-19



Kantidat di hende ku a pasa angua **minimalmente** un biaha:	13131	+ 77 
Kantidat total di hende ku a haña e promè i e di dos angua:	7686	+ 161 
Kantidat total di hende ku a registrá pa bakunashon:	13265	+ 35 

Te ku: 13-05-2021

 Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ
Registrá awor!
www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

Bòi Antoin
Fundashon Históriko Kultural Boneriano

"Mi a bakuná asina mi por bishitá hende grandi atrobe pa registrá historia di Boneiru"

Mas informashon: Gobièrnu di Boneiru · www.bonairecrisis.com
Liña di informashon virus di corona: 0800 0800 (grátis)